花とゆめCOMICS

狼陛下の花嫁

可歌まと 4

9784592191643

ISBN978-4-592-19164-3

C9979 ¥400E

1929979004002

定価 本体400円+税

雑誌43781-64

花とゆめ COMICS

狼陛下の花嫁〔4〕

可

●可歌まとの本
――花とゆめコミックス――
ひみつの姫君　うわさの王子　全2巻
狼陛下の花嫁　①～④

作品かいせつ

初休暇も残り一日。借金返済＆仕送りの為、夕鈴は仕事に励もうと決意を新たにする。しかし、幼なじみの几鍔は、夕鈴についてきた上司・李翔(＝陛下)の正体を訝しんで…!?　一方、王宮では、体調不良で不在という事になっていた陛下と妃を心配した紅珠が薬を用意するが!?

HANA TO YUME COMICS

The Wolf King's Bride

Ookami Heika no Hanayome

Volume 4

Kauta Mato

狼陛下の花嫁
おおかみへいかのはなよめ
第14話 Ookami Heika no
Chapter 14 Hanayome

A HOLIDAY
SOME-THING THAT PASSES FAST,
AND IN THE BLINK OF AN EYE, THE LAST DAY COMES.
I SEE ...
YOUR WORK IS QUITE HARD.
I WAS TOLD TO DEFINITELY RETURN TODAY.
STRICT

Kigaku
A 20 year old whom is sometimes called Aniki, even by the older guys.

4
WITH THIS, I'LL BE SEPARATED FOR A WHILE FROM MY FAMILY AND FRIENDS...
NOT TO MEN-TION,
WRRRR...
IN THE END, I DIDN'T GET THE CHANCE TO MEET DAD...
escaped after making others pay the debt for him...!
... BECAUSE HE KNEW HE WOULD BE TOLD OFF LIKE HELL.
HE JUST DOESN'T HAVE THE COURAGE TO COME HOME, I THINK...
I tell...
NEE-SAN, DON'T WORRY TOO MUCH.
...I'LL MAKE SURE TO TELL HIM, SO
the timing this time is quite bad
smile
WHAT A GOOD KID ...!?
sob
I'M SORRY FOR CAUSING YOU TROUBLE...
ONEE-CHAN WILL EARN THE INCOME PROPERLY AGAIN, SO...
sudden tears
Nee-san the kitchen knife is dangerous

Dejected
...I don't wanna go back...
I HAVE A FEELING HE'LL SAY THAT...
somehow
kay
RENEW THE DETERMINATION, AND LET'S FACE THE JOB TOMORROW ..!
I'LL SHOW THAT I CAN DO IT! THE ALLOWANCE (SEISHIN'S TUITION) AND PAYING THE DEBT..!!
FIFTY-FIFTY Now
CLENCH
BUT BEFORE THAT, FIRST,
I HAVE TO BRING HIS MAJESTY BACK TO THE PALACE, IT'S THE UTMOST PRIORITY
DURING THE HOLIDAY, HE SEEMED LIKE HE WAS HAVING FUN ALL THE TIME AFTER ALL...
AH THERE HE IS.
err
RI-
...

EH?
I'VE ENTRUSTED THAT MATTER TO THE PRIME MINISTER.
MORE IMPORTANTLY, AFTER MY RETURN,
REPORT TO ME ABOUT THE CURRENT MAINTENANCE OF PUBLIC ORDER...
RUSTLE
BA-THUMP

Ah, JUST NOW ...
Is it okay.
AN ERRAND FROM RIJUN.
sorry for doing it in the premises
YES.
THAT'S ALL, GO BACK.
SIGH
HOW DID HE KNOW—
I don't want to go back
AN EMERGENCY MATTER, AND
...HE GAVE ME A REMINDER TO RETURN PROPERLY TODAY.
As expected from Rijun-san.
OF COURSE I KNOW!

A COLD AIR THAT WAS SO OUT OF PLACE IN THE DOWN-TOWN.
Ba-thump
I DIDN'T EXPECT THE WOLF KING TO BE HERE ..
kinda weird to put it that way
... THAT... SURPRISED ME...
Ba-thump

ONCE WE RETURN TO THE PALACE,
Yuurin's home-made lunch? Yay~
IT'S THE LIFE WITH THE "WOLF KING" AGAIN...
Whisper
-GOT IT?
WELL, FOLLOW THE PLAN.
...LET'S GO.

-HM?
WHERE IS YUURIN ...?
AH
I'M SORRY.
SHE HURRIEDLY WENT OFF SAYING SHE'D GO SHOPPING JUST NOW...
Did she forget to buy some-thing?
KIGAKU -SAN.
CAN YOU COME HERE FOR A SEC?
ABOUT YUURIN,

DID YOU GET THE INFOR-MATION ABOUT YUURIN'S PART-TIME JOB?
NO, THAT ...
I HAVE THE GUYS BELOW DIGGING IT UP BUT,
IT SEEMS LIKE THEY HAVE DONE SOMETHING ON THEIR OWN ACCORD...
?

WAIT A SEC
RAGE
WHERE'S THE RADISH SPECIAL SALE?!!
WHY DID YOU BRING THE PERSON HERSELF?!

WHAT ARE YOU GUYS PLANNING?!
GLARE
Radish...
Generally acquainted with, Kisaku's underlings in the neighborhood
And here I thought I could add one more dish for lunch.
IT'S NOT LIKE THAT-
GRRRR
BECAUSE, WHEN WE CHECKED IT OUT, WE FOUND OUT THAT YUURIN WILL GO BACK TODAY,
WE FIGURED, IF WE DIDN'T DO THIS, YOU WOULDN'T COME HERE...
ANIKI! I THINK IT'S BETTER IF YOU SAY IT ONCE AND FOR ALL HERE.
IF YOU LEAVE IT THIS WAY, YUURIN WILL BE TAKEN BY THAT RICH BASTARD.
!?
WE THINK WHAT YOU TWO LACK ARE,
THE TIME TO CALM DOWN AND THE CONVERSATION.

!?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
Huh?
?
YUURIN IS LATE.
I'LL GO SEARCH FOR HER A BIT.
RATTLE
AH, THEN ME TOO ...
-NO,
I'M FINE BY MYSELF.
smile
SHUDDER
I'LL LEAVE IT TO YOU TO WATCH THE HOUSE.

THAT'S BECAUSE ANIKI, YOU HAVE ALWAYS BEEN CONCERNED ABOUT YUURIN...
YOU ALSO GET ALONG WELL, SO WE FIGURED YOU'LL BE TOGETHER SOMEDAY-
Wh-
HE WAS SMILING, BUT... IT WAS SCARY...
BA-THUMP
'A-THUM'
?
?
.....?
IT'S NOT A JOKE SAYING I GET ALONG WELL WITH THIS MONEY-LENDER RASCAL!!
DON'T SAY SOMETHING STUPID!
I'M JUST LOOKING OUT FOR HER BECAUSE SHE'S AN IDIOT AND A BLOCKHEAD!
TAKE IT BACK!
EEEP-

Tsk
THIS TIME TOO,
SHE WAS DECEIVED BY A MAN OF UNKNOWN IDENTITY, IT CAN'T BE HELPED SO I,
They get along well right?
WH-
NO ONE ASKED YOU TO!
and I wasn't deceived
FURTHER-MORE, I TOLD YOU MANY TIMES NOT TO SAY ANYTHING ABOUT THAT PERSON...

-OI, LISTEN HERE,
A NOBLE WILL NOT TAKE ON A DOWNTOWN GIRL SERIOUSLY, OKAY?
YOU ...
YOU BETTER OPEN YOUR EYES FOR A BIT.

WHAT
WHAT, WHAT
GEEZ, WHY DID YOU PICK THAT KIND OF GUY?
-EVEN I,
PISSED
!!?
!?
EVEN I KNOW THAT I'M JUST BEING PLAYED AROUND WITH!!
ARE YOU FOR REAL?
IT CAN'T BE-
YOU ...
I DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING AT ALL.
... MAKING FUN OF ME,
ALWAYS MESSING AROUND WITH ME,
After denying all of it
so cute
weird face

WHAT'S THIS? SERIOUSLY, BLOODSHED...?
YOU HAVE NOTHING TO DO WITH THIS!
IF YOU KNOW IT, YOU BETTER NOT WASTE TIME AND CUT ALL TIES!
THIS IDIOT!
WHEN I THOUGHT I GOT CLOSE TO HIM,
IN AN INSTANT HE'LL BE FAR AWAY.
EVEN SO,
GLARE
IF THAT'S YOUR ONLY BUSINESS, I'LL GO HOME NOW.
STEP ASIDE, YOU GUYS!

I'M LATE- I'M SURE HE'S WAITING FOR ME...
AH, YUURIN, THANK GOODNESS, HERE'S THE RIGHT PLACE.
-OI, I HAVEN'T FINISHED TALKING YET-
EVEN SO,

!!?
Your...
WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS!?
WHAT ... YOU ASK,
LOOKING FOR YUURIN?
WHEN I WENT AROUND ASKING THE PEOPLE IN THE NEIGHBORHOOD,
THERE WAS INFORMATION SAYING, "SHE WAS WITH KIGAKU-KUN'S UNDERLING",
SPECIAL SALE
smile
smile
smile
TREMBLE
I'm sorry Aniki...!
AND HAD HIM GUIDE ME HERE.
SO I GOT ALONG WITH A GUY WHO SEEMS TO KNOW THE PLACE,
YOUR MAJESTY...
Okay
THANKS FOR THE GUIDE.
Toss
AREN'T YOU THREATENING HIM WITH ALL YOU HAVE THERE!
LET HIM GO!!

...SHE,
he really is suspicious
me
SO,
CAN YOU GIVE YUURIN BACK TO ME?
...IS THAT TRUE,
YUURIN?
...
WILL STOP WORKING HER PART-TIME JOB AT YOUR PLACE!
THAT MEANS, YOU CAN GO BACK TO YOUR NEST ALONE.
HUH!?
WHAT'S WITH YOU!? DOING THINGS AS YOU LIKE!
You, I shut up!

IN THE FIRST PLACE, IF I QUIT THIS PART-TIME JOB, I WON'T BE ABLE TO PAY BACK THE DEBT-
THAT KIND OF, LONELY FACE
Ack
THAT'S NOT TRUE!
Please don't believe it!
AH, GEEZ! HOW MUCH? I'LL GET IT READY...
WHAT KIND OF TERRIBLE MESS YOU'RE IN!!
WH-
SHUT UP, SHUT UP!
GYAN
BICKER
I WILL NEVER BORROW FROM YOUR PLACE!
Don't be selfish!
BEING PLAYED
DEBT

WHAT A SCUM...!
YUURIN IS A KID IN MY TURF.
DON'T DO THINGS AS YOU LIKE!
SNAP
YOU TOO, WHY ARE YOU CONVENIENTLY TREATING ME LIKE YOUR UNDERLINGS!!
LET ME GO
...YOU REALLY GET ALONG WELL...
mmm
NO WE DON'T!

...IMPORTANT FAMILY,
ba thump
CHILDHOOD FRIEND WHO WORRIES ABOUT YOU,
huh
THE DOWNTOWN IN WHICH YOU HAVE LOTS OF FRIENDS,
IS FOR SURE YUURIN'S RIGHTFUL PLACE.

BUT,
FORGIVE ME.
YUURIN,
SHW SH
!?

COME.
Picks up
WAH!
SORRY,
BUT I DON'T HAVE ANY INTENTION TO LEAVE YOU HERE.
LET YUURIN GO!
AH, WAIT!
RUN

Aah,
STOP IT, YOU GUYS!
YUURIN WILL BE IN DANGER LIKE THAT!
She'll fall
You're right
KIGAKU!

I DECIDED MYSELF TO DO IT PROPERLY.
BOTH THE PART-TIME JOB AND THE DEBT ARE JUST HOW THINGS TURNED OUT BUT,
YOU IDIOT!
SWOOSH
DON'T GET WEIRDLY WORRIED ABOUT ME AND GET IN MY WAY OKAY.
THAT'S WHY,
SWOOSH
AH, GEEZ!
YOU'RE THE IDIOT.

It was fun for me to be able to play with them.
Eh?
UP UNTIL THE LAST DAY, TO BE LIKE THIS...
I'M REALLY SORRY ...
STAGGER
STAGGER
the time is already
-YUURIN,
WAS THE BREAK FUN?
RETURN-ING TO THE PALACE,
DO YOU COME TO HATE IT?

IN, DOWN-TOWN, BUT
I CAN NO LONGER,
LEAVE THIS PERSON ALONE.
LOOK, WE'LL HURRY AND GO BACK.
OKAY.
WHAT ARE YOU SAYING?
YOU WORK WELL AFTER YOU REST WELL!
I HAVE A LOT OF IMPORTANT THINGS,

Do your best with your studies
Come back again okay
-WITH THIS,
WE RUN THROUGH THE BUSY HOLIDAY
AND RETURN TO THE NOS-TALGIC DAILY LIFE
Welcome back, my dearest Your Majesty.
During the few days we were apart...
It seems like my heart was shredded to pieces from longing to see you so much...
SIGH...
...OH WELL, I DID ENJOY THE BREAK,
I GUESS I'LL WORK HARD NOW...
That's a great attitude
!?
-THE DOCU-MENTS THAT I POURED MY HEART OUT WRITING UP DURING THAT TIME,
YOU'LL ACCEPT THEM,
RIGHT?
A MOUN-TAIN OF WORK
smile
.....

THE DAY AFTER THAT
KIGAKU-SAN REALLY IS LIKE OUR "FATHER"...
I DON'T KNOW ...
... SO, WHEN WILL YUURIN COME BACK HOME AGAIN?
TSK
I WILL NEVER APPROVE THAT KIND OF GUY.

END OF CHAPTER 14

Ookami Heika no Hanayome

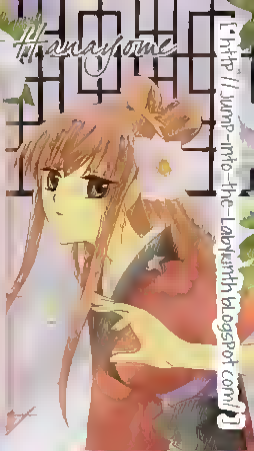
Tiramitsu & Strawberry

RAWS
Banana-na

CLEANER
Supersleuth

TYPESETTER
Supersleuth

PROOFREADER
Claire, Supersleuth



[http://jump-into-the-labyrinth.blogspot.com/]

狼陛下の花嫁
Chapter 15
Ookami Heika
no Hanayome

■ Tei Seishin ■

a 13 year old, who has been working hard studying to take the exam for a long time.

PLOP
PLOP
MY MY, MAY I HELP YOU, MISS KOUJU?
I'M MIXING THE MEDICINE RIGHT NOW, SO MY HANDS ARE TIED...
I'M IN A HURRY TOO!
HEY, THE VITAMIN YOU MADE FOR ME WHEN I HAD A FEVER BEFORE!
DO YOU HAVE IT RIGHT NOW?
?
ARE YOU NOT FEELING WELL?
IZZT
NO, NOT ME.
BOTH OF THEM GOT SICK,
...SEEMS LIKE, HIS MAJESTY AND THE CONSORT,
AND HAVEN'T SHOWN THEMSELVES IN THE PALACE FOR THE LAST FEW DAYS.

THAT'S WHY, FOR THE VISIT...
POP
POP
AH, I SEE~
THAT MEDICINE, I THINK I HAVE ENOUGH FOR ONE PERSON RIGHT NOW.
THE SMALL BOTTLE ON THE TABLE OVER THERE-
THIS ONE RIGHT!
THUD
THUD
THUD
THANKS, TOUKA!
OOZE
YUP
HAVE A NICE TRIP.

NOW, I'M DONE WITH THE FIRST STAGE-
STRETCH
HN?
MY MY?
THE VITAMIN THAT YOUNG MISS WAS SUPPOSED TO HAVE TAKEN AWAY IS,
HERE ..?

HM?
AND THAT IS GONE...
RATTLE
RATTLE
UWAH
... THIS IS BAD.
HAN FAMILY'S SPECIAL VITAMIN?
Looks expensive
YES. BECAUSE I WANT OKISAKI-SAMA TO GET BETTER QUICKLY...

—THANK YOU. SORRY FOR MAKING YOU WORRY KOUJU...
EVEN IF I SAY SO, THE TRUTH IS,
I'M ALL FINE BECAUSE I ONLY WENT HOME FOR THE HOLIDAY...
She's completely attached to me.
AAH, SO CUTE...
fluffy
fluffy
OKI-SAKI-SAMA...
I, TEI YUURIN,
ENDED MY SECRET RETURN HOME,
AND AM LIVING THE NORMAL LIFE OF A PART-TIMER
BY THE WAY, THE WOLF KING IS,

DEAD TIRED
WORN-OUT WITH ALL THE WORK AFTER THE DAY-OFF.
sigh
YOU DON'T SEEM SO GOOD, YOUR MAJESTY ...
what happened
NO... I'M FINE.
IT'S JUST, THE PRIME MINISTER FOUND OUT THAT I SNEAKED OUT OUTSIDE,
SO HE DUMPED A LOT OF WORKS ON ME...
HE'S MUCH MORE MERCILESS THAN RIJUN...
He won't even give me time to rest my brain.
more than Rijun-san!?

POOR HIM... NOT TO MENTION, HE ORIGINALLY HATES DESK WORK...
DIZZY
EXHAUSTED
DIZZY
!
THAT'S RIGHT.
YOUR MAJESTY, HERE!
RUSTLE
RUSTLE
IT'S SOMETHING I GOT FROM SOMEONE,
BUT I HEARD THAT IT'S A MEDICINE TO CHEER YOU UP!
STRONG NOURISHMENT
GOOD FOR WORK FATIGUE TOO!
SHOVE
I don't like medicine very much...
depressed
WHAT? YOU'RE SAYING THINGS LIKE A KID.
ANYWAY, JUST TAKE IT FOR NOW.
SERIOUSLY

I'M,
JUST A PART-TIMER ACTING LIKE A CONSORT, BUT,
chuckle
!
THANKS.
They'll make a huge fuss over it
Pretend to faint when you can't go on anymore
I WANT TO BE USEFUL
IF I CAN, EVEN JUST A LITTLE BIT,
BUT
YES, BECAUSE I DON'T KNOW ABOUT DIFFICULT WORKS,
AT LEAST, HIS HEALTH CARE...

BAM
OKISAKI-SAMA!
THINGS, JUST WON'T GO EASILY.
KOUJU, WHAT HAPPENED?
YOU DIDN'T HAVE PLANS TO COME TODAY...
WAA
I'M REALLY SORRY.
I, WHAT HAVE I DONE!
!?
CALM DOWN, WHAT HAP-PENED?
Err, to tell you the truth
THE-
THE MEDICINE I GAVE YOU YESTERDAY,
I REALLY DIDN'T MEAN TO DO IT...

SEEMS LIKE IT'S NOT A VITAMIN,
BUT A LOVE POTION ...!
!?
Love ...
Love ...?
some thing like that exists!?
YES.
ACCORDING TO OUR DOCTOR,
SOBS
SOBS
Oh, dear. Now I've done it.
Aah.
IT'S TO ATTRACT THE OPPOSITE GENDER NEARBY,
AND TO MEDIATE THE FIGHTING COUPLES...
Aaraah
It was to earn extra money.
THAT... THAT KIND OF RUDE THING,
TO GIVE IT TO THE CONSORT IN A HAPPY MARRIAGE ...

HOW MAD HIS MAJESTY WILL BE AT ME...!!
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
WHAT DID YOU PLAN TO DO WITH MY CONSORT?
AAAH
HIS MAJESTY HAS BECOME A TRAUMA FOR HER!!
TEARS
DO- DON'T CRY.
IT'S OKAY, HE WON'T GET MAD AT YOU.
SOB
SOB
AND I HAVEN'T DRANK IT YET.
REALLY?
Relief
THANK GOOD- NESS...
IF THAT'S SO, PLEASE THROW AWAY THAT MEDICINE AS IT IS...!
...WH-

WHAT SHOULD I DO...
I ONLY SAID THAT TO SOOTHE HER BUT,
I, GAVE THAT TO HIS MAJESTY
HSSS
LOVE POTION...
NO NO NO, ANYWAY, CALM DOWN
AND CALMLY DEAL WITH IT!

THE MEDICINE FROM YESTERDAY?
I'M SURE HIS MAJESTY DIDN'T DRINK IT!!
CONSIDERING HOW HE WAS YESTERDAY,
USUALLY TASTES BAD
THIS KIND OF THING
YES.
Uuh...
ba-thump
I DIDN'T.
AS I THOUGHT!!!
ba-thump
ERR... DID YOU DRINK IT...?
YOU SEE,

TO TELL YOU THE TRUTH, THAT WAS A MISTAKE ...!
SEEMS LIKE THERE ISN'T MUCH EFFECT AT ALL!
SORRY YOUR MAJESTY!
I LIED A BIT BUT,
AS LONG I GET IT BACK INTO MY HANDS AND DISPOSE OF IT,
I WON'T HAVE TO TELL HIM ABOUT KOUJU'S MISTAKE.
SHAKE SHAKE
MOREOVER, I CAN ALSO,
THAT'S WHY, CAN YOU GIVE IT BACK TO ME...
ERASE THE FACT THAT I GAVE HIS MAJESTY A LOVE POTION...!
SO EMBARRASSING
—SORRY
I GAVE IT TO SOMEONE TODAY.
?
HO-
TO HOUEN ...
Crack
EH —— !!?
EH!?
EH!?
TO-
TO WHO!?

DIZZY...
are you okay?
It's nothing to worry about
STAGGER
STAGGER
WELL, HE RECEIVED A BLOW BECAUSE OF ME SKIPPING WORK AND WAS OVER-WORKED,
IT WAS TOO PITIFUL SO I UNCONSCIOUSLY...
Oh well, he was really happy,
I don't think he'll care even if there is no effect-
OF ALL PEOPLE, RYUU HOUEN ...!!
Che-
So you're still in the inner Palace
DISAPPOINTED
Yuu-rin?
?
ELDER.
YA YA, YOUR MAJESTY!
MAY I HELP YOU?

—ABOUT THE MEDICINE, I ASKED YOU TO EXAMINE YESTERDAY,
YOU SAID,"NO DOUBT IT'S A VITAMIN", RIGHT?
WHOOSH
GAVE IT TO HIMEN AFTER IT HAS BEEN CONFIRMED
Still I hate medicine after all
Oh
THE ONE PRESENTED BY THE CONSORT?
YES, I DID SAY SO.
A certain type of, vita-min.
Shines
Well well,
Seems like there's nothing the old people need to worry about.
KYA-KYA-
IRRITATED
CLEARLY TELL ME ABOUT IT.
GEE
...A HEART-THROBBING LOVE MEDICINE...
WELL, TO PUT IT SIMPLY, IT'S AN APHRODISIAC.
She's such a resourceful girl

...APHRO-DISIAC?
Your Majesty, to maintain your health, it's good to drink radish and ginger broth everyday.
And staying up late is your great enemy!
It's getting chilly so you should be careful to keep yourself warm.
IMPLEMENTING THE HEALTHY LIFE
YUURIN IS?
ON ME?
THOUGHTS SUSPENDED
SHINING
An heir soon
I wanna see the heir's face
?

BY MISTAKE ...
I WANT YOU TO GIVE IT BACK TO ME.

THE LONG WHILE
BUZZ
WHAT A RIDICULOUS STORY.
Huh
WHY SHOULD I RETURN SOMETHING THAT WAS GIVEN TO ME BY HIS MAJESTY TO YOU?
!
YOU, YOU COULDN'T HAVE ALREADY DRANK-
DO NOT TAKE ME AS AN IDIOT!!
I RECEIVED IT DIRECTLY FROM HIS MAJESTY YOU KNOW.
AS IF I WOULD EASILY HAVE IT ON MY LIPS!

DON'T YOU THINK THAT WAS QUESTION-ABLE TOO!?
SERIOUS
I HAD IT COURTEOUSLY CARRIED AWAY TO AVOID ANY SCRATCHES,
AND STRICTLY KEPT IT AT MY HOUSE FOR SAFE-KEEPING!
THE EXTREMELY BUSY, HIS MAJESTY!
THE FACT THAT HE WAS CONSIDERATE ABOUT MY HEALTH, HIS SUBORDINATE, IS THE IMPORTANT THING HERE!
Here
I heard it's full of nutrients Do you need it? (The taste is probably terrible)
BECAUSE IT WAS THE PROOF OF THAT, I DON'T HAVE ANY INTENTION TO GIVE IT AWAY TO OTHER PEOPLE NO MATTER WHAT THE REASON IS!
AND IN THE FIRST PLACE, I DON'T HAVE TIME TO MINGLE WITH YOU! NOW EXCUSE ME!
No, you
It was forced on you you know!?
DAMN...
HMPH

THE SAME AS USUAL, WHAT A STUBBORN GUY...!?
WEAK...
ALL THAT'S LEFT IS,
TO PRAY THAT HE WON'T DRINK THAT MEDICINE BY WORSHIPPING AND REVERING IT...
Is that possible?
SHING
hmm
AAH, GEEZ
IT DIDN'T GO WELL AT ALL...
YOU LOOK TIRED, YUURIN.
DO YOU NEED THIS?

Reach
Gets
EH
YOUR MAJESTY, THAT IS...!!
I HAD SOMETHING ELSE GIVEN TO HOUEN AND GOT HIM TO RETURN THIS ONE TO ME
He went back to his home to get this for me
That bastard
ERR, THAT, GIVE IT BACK TO...
...WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH IT BY HAVING THIS BACK?
I DON'T THINK IT'S NECES-SARY FOR ACTING SPOUSES.

UGYAA- SO EMBAR- RASSING-!!
YOU-
YOU GOT IT WRONG! THIS IS A MIS- TAKE!!
YOUR MAJESTY, COULD IT BE, THE CONTENTS, YOU KNOW ABOUT IT?
smile
...
I DIDN'T HAVE ANY INTEN- TION TO MAKE YOU DRINK THE LOVE POTION
AT ALL!
NOT A LITTLE BIT!
NONE AT ALL!
BELIEVE ME-
UWAAA
AAA
STAB
STAB
STAB

HMM?
PON
GULP
!?
IT REALLY IS ONLY A MIS-TAKE...
emm er
WH-
SWALLOW
WH-

—SO,
IF IT WASN'T FOR ME,
DID YOU PLAN TO USE IT ON SOMEONE ELSE?
...!?
OF—
OF COURSE NOT!
ba-thump
WH-
WH-
WH-
WH-
WHY DID YOU DRINK IT-!?
TOUCHES
TO
TO USE A LOVE POTION, IT'S OUTRAGEOUS.
USING IT TO GET YOUR FEELINGS ANSWERED,
LOSES IN

IT'S DEFINITELY WRONG.
CREAK
RIGHT.
TROT
TROT
?
AH
DRIP
DRIP
DRIP
DRIP
Just now
THE CONTENTS ...!!
I DIDN'T DRINK IT.
I just pretended to open it before

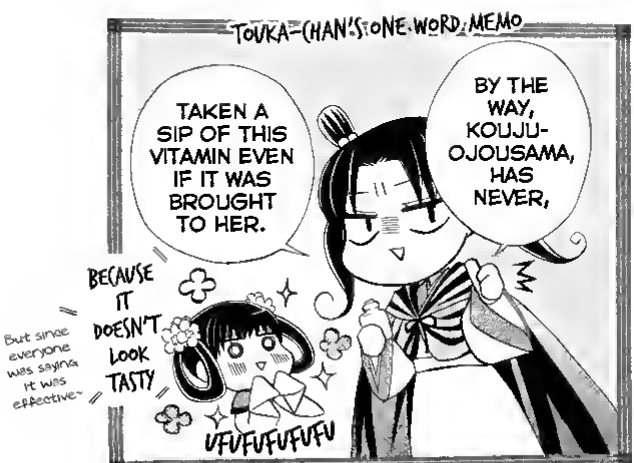
IT'S FINE IF YOU DON'T USE IT.
IT'S A BORING STORY, TRYING TO MAKE THINGS EASY BY USING THIS KIND OF THING.
—UNPREDICTABLE,
AND BECAUSE IT WON'T GO AS YOU WISH AT ALL,
WHICH MAKES IT FUN.
BA-THUMP

FUN?
REALLY?
WELL, A MEDICINE IS NO GOOD BUT,
thump
SO, THE ONE WHO GAVE YOU THIS IS, HAN KOUJU?
ACK
IT WAS EXPOSED IN NO TIME
WAIT-
IT REALLY IS AN ACCIDENT ...!!
That family never does anything decent
Please don't get angry!!
IT WON'T TURN OUT AS I WISH AT ALL.
IF I FELL IN LOVE WITH SOMEONE I CAN NEVER HAVE,

HMM
SO THIS IS THE HAN FAMILY'S REAL VITAMIN?
YES.
SHE GAVE ME A LOT AS AN APOLOGY ...
THAT MUST BE, PAINFUL- ...
AAA
IF I KNEW THIS, I WOULD HAVE TOLD THE TRUTH FROM THE BEGINNING...
I CALLED IN A BIG FAVOR, AND HAD A LOT OF IT MADE
LOST 5 WEIGHT!
THAT'S WHY, YOUR MAJESTY!
SERIOUS
THIS TIME IT'S REALLY SUPPOSED TO BE GOOD FOR HEALTH.
It already has been checked by Elder
Drink it all you went
GO AHEAD!

I SHOULD REDEEM MYSELF QUICKLY HERE..!
laughs
—YOU SHOULD HAVE IT YUURIN.
IF YOU'RE HAPPY, SO AM I.
!?
EVERY-THING ISN'T
Because you hate medicine right?
Eh?
That was simply
Geez
smile
smile
GOING QUITE AS I WISH, SO IT SEEMS.
BY THE WAY, THE NUMBER ONE PERSON WHOM THIS MATTER SHOULD BE KEPT A SECRET
SWAYING
Yuurin-dono.
A certain old man was saying something disturbing like, "lovey-dovey with medicine" to me.
What are you talking about?
GYAA-

END OF CHAPTER 15


TOUKA-CHAN'S ONE WORD MEMO
TAKEN A SIP OF THIS VITAMIN EVEN IF IT WAS BROUGHT TO HER.
BY THE WAY, KOUJU-OJOUSAMA, HAS NEVER,
BECAUSE IT DOESN'T LOOK TASTY
But since everyone was saying it was effective~
UFUFUFUFUFU

Ookami Heika no Hanayome

Tiramitsu & Strawberry

RAWS
Banana-na
CLEANER
Tear
TYPESETTER
Supersleuth
PROOFREADER
Claire, Supersleuth

[http://jump-into-the-Labyrinth.blogspot.com/]

狼陛下の花嫁
おおかみへいかのはなよめ
第16話
Chapter 16
Ookami Heika no Hanayome

Hakuyou Country
Inner Palace
I, TEI YUURIN (OCCUPATION PART-TIME BRIDE),
AM CURRENTLY,
YOU'RE REALLY NOT GOING?
IN THE MIDDLE OF CARRYING OUT A CERTAIN PLAN.
JUST WHEN YOU TOLD ME, "BY ALL MEANS, TAKE A BREAK"...
Hakuyou Country King, Haku Reishou

EVERY YEAR, WHEN WINTER COMES, IT'S CUSTOMARY FOR HAKUYOU COUNTRY'S KING TO GET AWAY FROM THE ROYAL CITY,
AND VISITS THE IMPERIAL VILLA FOR RECUPERATION
HOWEVER,
EVERYONE IS ALWAYS SO FUSSY ABOUT THAT EVERY YEAR.
IT'S BOTHER-SOME, SO I HAVE ALWAYS IGNORED IT THOUGH.
...IT SEEMS LIKE THE CURRENT KING IS QUITE RELUCTANT TO DO SO.
BUT ...!

The natural beauty of the hills and river landscapes...!
A variety of local dishes that can't be tasted anywhere else, made using vegetables and fish in season...!!
And the best of all, I heard that the hot springs are great to take away the fatigue of the heart and body you know...!?
GO GO GO
GO
GO

—YUURIN, FROM WHOM DID YOU HEAR ALL THAT?
SCROLL
SCROLL
Once you go there, I heard that you'll be addicted...!
THE OFFICIALS WERE CHATTING WITH ME AT THE OFFICE...
Every year around this time
Oh!
When did they do that...
Sob
EEEHH !?
Even though you really enjoyed it when you secretly took a break before!
IN THE FIRST PLACE, I DON'T REALLY LIKE HOT SPRINGS.
IT REALLY IS JUST A WASTE OF TIME.
IF THE WOLF KING GOES FOR A TRIP, THEY'LL BE ABLE TO RELAX TOO AFTER ALL.
WHAM
TURN

I HEARD THE HOT WATER IS GUSHING OUT FOR 24 HOURS, YOU KNOW!?
NOT TO MENTION, I HEARD IT IS ALSO GOOD FOR NERVE PAIN AND STIFF SHOULDERS, DON'T YOU THINK IT'S A REAL BARGAIN!?
DON'T YOU THINK IT'S AMAZING?!
Bar-Gain
...Yuurin, you want to go to the hot spring?
I'M SURE I'LL NEVER HAVE A CHANCE IN MY LIFE TO GO THERE, IF NOT FOR THIS PART-TIME JOB..
AAH, I SEE.
WELL THEN, I GUESS I'LL GO ONCE.

!!
IT'S A MUST! YOU PROMISED ME OKAY! YAY
Uugh
I FORCEFULLY PUSHED HIM TO FOLLOW MY SELFISHNESS
BUT, TRUTHFULLY SPEAKING, THIS IS ALSO FOR HIS MAJESTY'S SAKE!
I CALL IT, "RELAXING AT THE HOT SPRINGS GREAT PLAN!"

—...AND SO, IT'S DECIDED THAT WE,
I WONDER WHO PLOTTED ALL THIS.
...IF POSSIBLE, I WOULD LIKE TO AVOID THAT PLACE.
...I GUESS IT CAN'T BE HELPED
"IT'S TROUBLESOME TO GO THERE, BUT ONCE YOU'VE ARRIVED, IT'S PARADISE"
"DON'T YOU THINK HIS MAJESTY ALSO NEEDS TO GET AWAY FROM THE OFFICIAL DUTY ONCE IN AWHILE?"
NODS NODS
IN REALITY, I FEEL LIKE HE IS OVERWORKED LATELY
HIS WORK SUDDENLY INCREASED AFTER HE SNUCK OUT
FURTHERMORE, IT'S ONLY LIMITED TO THE WINTER YOU KNOW!? IF YOU DON'T GO NOW, WHEN WILL YOU GO?
she's weak to this kind of instigating phrase

WILL BE GOING TO THE IMPERIAL VILLA RESERVED FOR THE ROYAL FAMILY.
YOUR MAJESTY...! WELCOME...!
YOUR FIRST VISIT SINCE YOU ASCENDED TO THE THRONE...
HOW LONG I'VE BEEN WAITING FOR THIS DAY TO COME...
THE FEAST HAS BEEN ARRANGED AT THE CENTRAL PALACE.
...THE CONSORT IS TIRED FROM RIDING IN THE CARRIAGE. WE'LL TAKE A REST FIRST.
CERTAINLY ...

HM?
THERE ARE A LOT MORE PEOPLE THAN I THOUGHT...
LINES UP
IT'S... SO EXTRAVAGANT...
ARE YOU SURPRISED? IT'S UNDER A DIFFERENT JURISDICTION OVER HERE AFTER ALL.
THE ATMOSPHERE IS QUITE DIFFERENT.
*Cleared out the people
-EXACTLY. AND THE PEOPLE COMING AND GOING ARE DIFFERENT TOO, COMPARED TO THE INNER PALACE.
I THINK YOU'LL BE SEEING THEM A LOT.
MAKE SURE YOU BEHAVE MORE CAREFULLY THAN USUAL.
The King's Close Aide Rijun
EH?
-OH WELL, IT'S PROBABLY A GOOD CHANCE TO APPEAL THE GOOD RELATIONSHIP BETWEEN THE "WOLF KING MARRIED COUPLE".
DO YOUR BEST.

What's with the "eh?!" it's your original job!
The marriage proposals for His Majesty have settled down quite a bit lately, but we cannot be too careful!
Temporary bride!!
GLINT
EEEH?
DOES IT MEAN,
CLANK
—YOU,
WON'T EAT ANY-MORE?
CLANK
WE CAN'T "TAKE IT EASY"...!

Somehow, my heart is full
LOVEY-DOVEY
IMPOS-SIBLE ..
LINES UP
LINES UP
LINES UP
I THOUGHT RECUPERATION WAS DONE IN A PLACE WITH FEW PEOPLE...!
It's annoying
SEE
SMILE
He seems like he was saying it
IT'S BETTER IF WE DIDN'T COME RIGHT?
I'M SURE SHE WASN'T TOLD ANYTHING EXCEPT THE INFORMATION ABOUT THE HOT SPRINGS...
SLIDES
DAMN IT!!!
PUMPS UP

HOWEVER, IT'S NOT OVER YET.
DIP
THE MAIN AGENDA OF THE PLAN IS FIRST AND FOREMOST THE HOT SPRING!
THERE ARE 16 BATHTUBS, BIG AND SMALL, IN THIS IMPERIAL VILLA.
THIS ONE HERE IS EXCLUSIVE FOR THE KING'S CONSORT...
FLUENTLY
FLUENTLY
IT WAS SAID TO BE GOOD FOR A BEAUTIFUL FIGURE SO THE PREVIOUS CONSORTS LIKED IT TOO.
THERE ARE ALSO OTHER BATHS WHICH ARE SAID TO BE GOOD FOR INJURY AND ILLNESS...
The hot spring is awesome
LOOK! SEEMS LIKE THERE ARE VARIOUS EFFECTS...
I'M SURE HIS MAJESTY WILL RECOVER TOO...
OKISAKI-SAMA, IT'S TIME TO GET OUT OF THE WATER.
I just got in
EH, AL-READY?

LET US PREPARE YOU...
OKAY.
?
IS THERE ANYTHING AFTER THIS?
I guess it's different from the usual
WELL THEN, PLEASE COME HERE.
Err
WHERE ARE WE GOING RIGHT NOW...?
Oh, my
OF COURSE TO HIS MAJESTY'S PLACE.
AT THE KING'S EXCLUSIVE BATHROOM.
YOU CAN TAKE YOUR TIME AND ENJOY THE HOT SPRING TOGETHER.

TOGETHER
TAKE TIME
!!!?
SLUMP
TOGETHER!?
OKISAKI-SAMA!?
THE PREVIOUS KING ALWAYS TOURED AROUND THE HOT SPRINGS WITH THE CONSORT.
DO ENJOY THEM DURING YOUR STAY...
WITH HIS MAJESTY!?
I'M SORRY...
THE SPASMS OF MY CHRONIC DISEASE ARE...
PANIC
OH MY! THIS IS BAD. WHAT SHOULD WE DO?
PANIC
PL-...
PLEASE CALL HIS MAJESTY'S CLOSE AIDE, RIJUN-SAN...!!!
THAT WAS,

APPEARS
FAR BEYOND MY EXPECTATIONS!!
YOUR MAJESTY!!
WHAT ARE YOU PLANNING!
PISSED
I CAN'T ALLOW THIS! IMPOSSIBLE!
THAT'S RIGHT! YOU'RE TERRIBLE! DO YOU HAVE A GRUDGE AGAINST ME!?
WHY DID YOU DO SOME NONSENSE LIKE THAT!
IT'S FOUL!!
...WAIT A MINUTE. I DON'T REALLY UNDERSTAND.
PISSED
PISSED
YOU REALLY DON'T WANT TO COME TO THE HOT SPRINGS THAT MUCH!?
TO THE POINT THAT YOU'LL HARASS ME!?
PISSED
IN THE FIRST PLACE, IS IT FUN TO GET INTO THE BATH WITH THIS LITTLE GIRL?!
PISSED
YOU'RE THE WORST!
PISSED
PISSED

DIDN'T YOU GIVE AN ORDER TO THE COURT LADIES TO GET INTO THE BATH TOGETHER WITH THE CONSORT?
I DID NOT.
What's that?
PISSED
—I DIDN'T RECEIVE ANY AFFIRMATION ABOUT IT...
SO, THEY JUST DO THINGS ON THEIR OWN WHIM WITHOUT YOUR ORDER!?
IT'S A BREACH OF PROFESSIONAL DUTIES! UNFORGIVABLE! I HAVE TO QUESTION THEM ABOUT THIS..
...
—YUURIN, YOUR BODY WILL GET CHILLED.
IF YOU WANT, YOU CAN ENTER THE BATH ONCE AGAIN.
smile
—DID YOUR MAJESTY GET IN ALREADY?
NO, NOT YET.
I'M CHECKING THE DOCUMENTS BROUGHT FROM THE ROYAL PALACE RIGHT NOW
The regular reports will be coming tomorrow too

DID IT...
FAIL...
The plan
BLUB
BLUB
BLUB
IF THE PERSON HIMSELF IS NOT UP TO IT...
EVEN IF I MANAGED TO BRING HIM HERE SOMEHOW,
SO HE REALLY ISN'T INTERESTED IN HOT SPRINGS...
IMMEDIATELY WORKING EVEN AFTER COMING HERE...
ZZZZ
"...ONLY YOU CAN DO..."
...I THOUGHT IT WAS A GOOD IDEA.

PLEASE HAVE THIS DRINK AFTER THE BATH.
THANK YOU.
STEP
STEP
STEP
Well then I'll do it that way
IF THE PERSON ISN'T HAPPY,
IT'S MEANING-LESS...
...AAAH...
THE BEDROOM IS HERE.
TAKE YOUR TIME AND REST—...
OH MY,
WHAT A WONDERFUL RO—

OF COURSE THERE'S ONLY ONE BED
—YOU'RE PROBABLY WONDERING...
"SO WHAT? AFTER ALL THIS TIME," BUT,
WOBBLE
WOBBLE
THERE IS A FINISHING BLOW...
The same bedroom...
-OM
|
|
• • • •
• • •

AND WILL RETURN TO HIS ROOM AT A RANDOM TIME. BASICALLY THAT'S WHAT USUALLY HAPPENS
HIS MAJESTY WILL VISIT THE CONSORT'S ROOM AT A FIXED TIME,
SPEAKING ABOUT OUR ACTING MARRIAGE NIGHTLIFE,
Thanks for your hard work
Well then, good night
THE END OF HUSBAND AND WIFE'S TIME!
Mostly chatting while playing sugoroku and go
KACHANK

TO SUM IT UP, WE'VE NEVER SPENT THE NIGHT TOGETHER...
WOBBLE
WOBBLE
No good— somehow my head is spinning.
—enough for tonight.
I don't need unnecessary concern.
...do not let anyone come near this room.
Be careful not to break, my orders—

WHAT THE HELL IS WITH THIS IMPERIAL VILLA!!!
I'M SORRY. IT LOOKS LIKE THE PEOPLE FROM THE IMPERIAL VILLA DID SOMETHING ON THEIR OWN ACCORD AGAIN.
...AND IT SEEMS LIKE THEY ONLY PREPARED THE BEDROOM HERE.
FOR THE TIME BEING, TONIGHT I'LL USE THAT LONG CHAIR—...
shuckle
BA-THUMP
THEY ARE GONE.
EH!?
WH—...
...WH-...
WORN OUT
LONG...
CHAIR...
WHY DID IT END UP LIKE THIS——!!!
!?
PWAH
UWAAAAH

HIC
HIC
SQUEEZE
YUURIN ...?
HIC
YOUR MAJESTY, PLEASE USE THE BED.
YOU'RE UNDER RECUPERATION! IT'S TOO MUCH IF YOU CAN'T REST~~
YUURGH
Eh
No, it's okay
WAA
AA
AA
AAA
But, then,
the plan will ...
TEARS
TEARS
HIC
HIC
HICCUP
STOP
SPINNING
!
SOMEHOW ... MY EYES ARE SPINNING...
—YUURIN,
...DID YOU DRINK SOMETHING BEFORE COMING HERE?
?
I had a delicious juice...
HIC

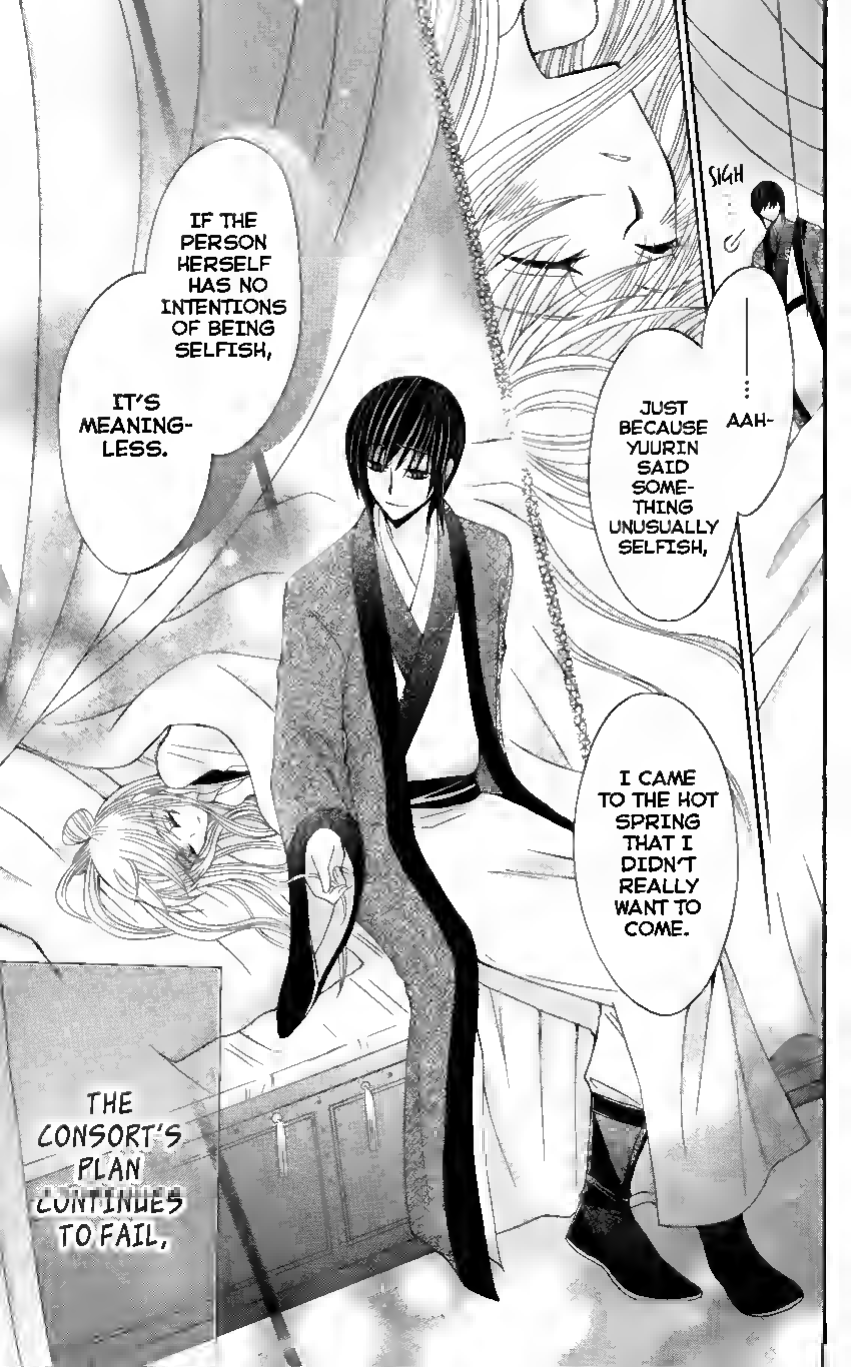
...SO, THE LAST ONE IS ALCOHOL ...
HOW FAR WILL THEY DO AS THEY PLEASE...
DAZED...
?
WHA 'RE YA DUING? I CAN WALK, PUT ME DOWN.
SNAP-
STRUGGLE
WRIGGLE
ALRIGHT, ALRIGHT, EXCUSE ME--
THERE.
DON'T FORGET THE BLANKET.
TUG TUG
YOUR MAJESTY WILL SLEEP HERE
I'LL USE THE LONG CHAIR
IT'S OKAY, IT'S OKAY. I'LL CHANGE WITH YOU LATER.
OOH
IS THAT SO
HIC

THUD
THUD
I DO FEEL LIKE SOMEONE IS PULLING THE STRINGS FROM BEHIND,
THE VARIOUS UNNECESSARY ACTIONS BY THE IMPERIAL VILLA COURT LADIES...
The bath, the room, and the sake.
PULL
...SPEAKING OF WHICH, YOU DID MENTION THAT THE AIR IS GOOD,
THE FOOD IS DELICIOUS,
AND THERE ARE HOT SPRINGS HERE BEFORE.
TSK
...WELL THEN.
CLENCH
LOMP
YOU CAME HERE TO RECUPERATE FOR YOUR STRAINED BACK, RIGHT?
ELDER CHOU.

JEEZ
You poorly treated an elder!
ROLL
WHAT IS THE INNER PALACE'S MANAGER, WHO IS SUPPOSED TO BE SITTING AT HOME,
DOING AT A PLACE LIKE THIS?
FLINCH
ROLL
GRRR
The imperial villa is my territory too!!
DEVISING PLANS TO FULFILL YOUR DOMESTIC LIFE ITSELF IS MY DUTY! MY DUTY!
I JUST,
WANT YOU TWO, WHO ARE SO IRRITATING TO ENJOY YOUR FIRST TRIP.
HEART-THROBBING HAPPENINGS AT THE HOT SPRINGS ☆
I ONLY MADE THE PREPA-RATIONS ...
DON'T DO UNNECES-SARY THINGS.
KYA...!!

...SO, YOU'RE ALSO THE ONE,
WHO TOLD YUURIN ABOUT THE HOT SPRINGS IN THE FIRST PLACE?
MRRR
...BUT, AFTER THAT,
THE GIRL CAME TO CONSULT ME HERSELF YOU KNOW?
ADVERTISE WITH PHRASES THAT YUURIN SEEMS TO LIKE
"ARE HOT SPRINGS REALLY GOOD FOR YOUR HEALTH?"
I MADE USE OF THE OFFICIALS A BIT TOO.
...BECAUSE YOU WON'T LISTEN TO ME.
"BECAUSE HIS MAJESTY LOOKS TIRED LATELY," SHE SAID.
THAT'S WHY,
I TOLD HER, "IF YOU SAID YOU WANT TO GO, HIS MAJESTY WILL PROBABLY GO TO THAT TROUBLESOME HOT SPRING."
"IT'S PROBABLY SOMETHING THAT ONLY YOU CAN DO." THAT'S ALL I SAID TO HER.
DON'T YOU THINK IT'S A GREAT BARGAIN!?
HOT SPRING

Isn't she quite devoted?
...making her your real consort isn't too bad—
HO HO HO
NO MATTER, HOW MUCH YOU PLOT FROM BEHIND,
I DON'T HAVE ANY INTENTIONS TO FULFILL YOUR WSH.
...RETURN TO THE INNER PALACE.
...AS YOU WISH.
However, I haven't given up yet!
Take your time and enjoy!!
SQUEAK
From window...


THE CONSORT'S PLAN CONTINUES TO FAIL,
I CAME TO THE HOT SPRING THAT I DIDN'T REALLY WANT TO COME.
JUST BECAUSE YUURIN SAID SOME-THING UNUSUALLY SELFISH,
AAH-
SIGH
IF THE PERSON HERSELF HAS NO INTENTIONS OF BEING SELFISH,
IT'S MEANING-LESS.

(HIRP
(HIRP
AND WHEN SHE WOKE UP, AN UNFAMILIAR SCENERY GREETED HER.
THROB
THROB
THROB
!!!
OUTSIDE THE WINDOW, THERE IS THICK MORNING MIST.
IN HER BLURRED MIND, THERE IS A MYSTERIOUS HEADACHE AND,
...?

AND FOR SOME REASON, THE WOLF KING IS BY HER SIDE.
WHAT'S THIS?

THROB
ER, ERR...
AH... YEA... RIGHT...
FOR THE BEING, RIGHT NOW,
WHAT CAN BE UNDER-STOOD WITH A FROZEN MIND IS,
THROB
I SHOULDN'T HAVE COME TO THE HOT SPRING.
THAT'S ALL...
I WONDER IF I'LL WAKE UP IN THE INNER PALACE IF I GO BACK TO SLEEP AGAIN...

THROB
ER, ERR...
AH... YEA... RIGHT...
THROB
FOR THE BEING, RIGHT NOW,
WHAT CAN BE UNDER-STOOD WITH A FROZEN MIND IS,
I SHOULDN'T HAVE COME TO THE HOT SPRING.
THAT'S ALL...
I WONDER IF I'LL WAKE UP IN THE INNER PALACE IF I GO BACK TO SLEEP AGAIN...

Ookami Heika no Hanayome
Tiramisu & Strawberry
Chapter 11
RAWS
Banana-na
CLEANER
Supersleuth
TYPESETTER
Singinglupines
PROOFREADER
Claire, Supersleuth
http://jump-into-the-Labyrinth.blogspot.com/

狼陛下の花嫁
おおかみへいかのはなよめ
第17話
Ookami Heika
nô Hanayome
Chapter 17

GLARE
YOUR MAJ-ESTY! HOW SHALL WE SERVE YOU TODAY?
I DON'T NEED IT.
DIDN'T I TELL YOU THAT I'LL HAVE MY MEAL WITH THE CONSORT ALONE, ROSEKI?
WE'LL PREPARE THE BEAUTIFUL DANCE PRINCESSES, AND WE CAN GET READY FOR THE BANQUET ANYTIME—

WOLF
PUPPY

YE-YES, OF COURSE.
BOW
AFTER THE MEAL, LET THE MESSENGER THROUGH FOR THE FIXED REPORT, AND GATHER THE OFFICIALS.
AND THEN, DECREASE THE NUMBER OF THE COURT LADIES AROUND ME.
THEY'RE A NUISANCE.
YES.
THUD
THUD
AFTER I SENT ELDER HOME, THE COURSE OF ENTERTAINMENT CHANGED.
TO HOLD A BANQUET FROM THE MORNING ..
I THINK THIS CAN'T BE HELPED, CONSIDERING HOW IT WAS LIKE IN THE IMPERIAL VILLA UP UNTIL NOW.
PLEASE WAIT AND SEE.

IT WAS YESTERDAY THAT HAKUYOU COUNTRY'S KING AND HIS CONSORT,
CAME TO THE IMPERIAL VILLA, WHICH HAS THE HOT SPRINGS FOR RECUPERATION.
I, TEI YUURIN, WHO FINISHED HURDLING THROUGH THE CONTINUOUS TROUBLES ON THE FIRST DAY,
POUT
WHAT
SO YOU'RE STILL SULKING, MY CONSORT.
AM ANGRY.
Hmph
THIS IS MY NATURAL FACE.
...ABOUT LAST NIGHT,

I DIDN'T THINK YOU WOULD HATE IT SO MUCH.
ENOUGH WITH THAT STORY.
BECAUSE YOUR SLEEPING FACE WAS SO CUTE.
SNAP
I'LL SERIOUSLY GET ANGRY, YOU KNOW !?
FINE.
MY CONSORT'S ANGRY FACE IS CUTE TOO.
DAMN HIM —!!!
Aren't you the one who said you were only sleeping beside !!!
Smile Smile Smile
DO NOT SAY IT IN SUCH A WEIRD WAY—
PISSED
SNAP

THAT'S RIGHT
THIS MORNING WHEN I OPENED MY EYES, SOMEHOW, HIS MAJESTY WAS SLEEPING WITH ME.
ABSENT-MINDED
Do you still remember how we ended up in the same room?
AND WHEN I WOKE HIM UP AND QUESTIONED HIM,
AT FIRST, I WAS SLEEPING SOMEWHERE ELSE BUT,
YUURIN, YOU WOKE UP IN THE MIDDLE OF THE NIGHT,
EXPLODES
You're still drunk!?
"WHY AREN'T YOU SLEEPING ON THE BED!", YOU SAID...
YOU DON'T REMEMBER?
I DID WANT FOR HIS MAJESTY TO REST PROPERLY...
DID I SAY THAT...? I PROBABLY DID
!!!
.....I ...Did I say something strange...
SLUMP
DON'T WORRY YUURIN. YOU FELL ASLEEP IN NO TIME.
I WAS TIRED TOO SO I SLEPT WELL.
SMILE
...EVEN THOUGH HE WAS LIKE THAT BEFORE .
I see-
If that's so, then it's fine, I guess!

NOT ONLY WAS I DEAD DRUNK, EXPOSING THE DISGRACEFUL BEHAVIOUR, IT WAS SO EMBARRASSING I CAN'T STAND IT ANYMORE!
AS SOON AS HE BECAME THE WOLF KING, THIS IS WHAT I GOT!!
SMILE
WHILE ON THE OTHER HAND, HE PUT ON THE COOL FACE, AND HE EVEN HAS SOME COMPOSURE LEFT TO KEEP MAKING JOKES ABOUT THE ACTING MARRIED COUPLE!
AAAAH!! CALM DOWN ME! THAT ONE IS THE REAL ONE! THIS ONE IS AN ACT!

YUURIN, SHE'S SO DISTURBED THAT SHE COULDN'T EVEN KEEP HER CONSORT ACT..
Little Girl
INTERESTING
ARGH!! SO IRRITATING!!

THERE WILL BE THE USUAL PEOPLE WITH ME. IT'S FINE IF YOU WANT TO COME WITH ME...
CLANK
I'LL BE WORKING FOR AWHILE AFTER THIS, SO WHAT ARE YOU GOING TO DO?
IN THE FIRST PLACE, TO SLEEP TO-... TOGETHER WITH AN UNMARRIED GIRL OF AGE AND YOU DON'T EVEN CHANGE YOUR EXPRESSION...!
DON'T YOU THINK IT'S RUDE!?
HE'S GOING TO WORK ALREADY...
SO HE DOESN'T HAVE ANY INTENTION TO REST..
...I,
I'LL GO AND ENJOY THE HOT SPRINGS ALONE.
PISSED

I DON'T CARE ABOUT YOU ANYMORE!!
IF YOU WANT TO WORK THAT MUCH, WORK AS LONG AS YOU WANT!
I already got the imperial villa's map!
During this trip, I'll completely conquer all 16 baths!
IT'S GREAT RIGHT!
←SNAPS BACK
AH.
AAA.

I'll get the beauty and health all by myself!!
IT'S AMAZING RIGHT!
GOOD LUCK.
I see.
THIS PERSON, HE DOESN'T EVEN FEEL ENVIOUS...!
I don't understand him.
Hmm
TREMBLE
TREMBLE
ADDICTED TO THE HOT SPRINGS
DOESN'T CARE ABOUT IT
...WELL, YOU'RE RIGHT.
THAT SHOULD BE OKAY.

WHY?
HAVE FUN.
smile
USUALLY, IT'S NOT AS IF HIS MAJESTY, LIKES WORKING THAT MUCH, RIGHT?
THAT PERSON, SOMETIMES,
I DON'T GET WHAT HE IS THINKING AT ALL...
Hmm
THE BATHROOM ON THE SOUTHEAST WAS GREAT. THE FLOWER PETALS FLOATING,
AND THE SCENERY FROM THE WINDOW WAS BEAUTIFUL TOO

YOUR MAJESTY, I'M BACK—
THAT'S RIGHT, MAYBE, HE'LL CHANGE HIS MIND MIDWAY—
RECOM-MENDED BATHS
I'LL LEAVE YOUR DRINK HERE.
YOUR MAJ-ESTY, YOUR HAORI*.

*TN: JAPANESE FORMAL COAT

SLIDES
THE COURT LADIES HERE ARE ALL SO BEAUTI-FUL...
FOR ME, EXCEPT FOR THE CONSORT, ALL OF THEM LOOK THE SAME.
smile
OOH
STARE
?
Eh? She's different from usual.
I SEE.
NO WONDER HIS MAJESTY STILL MAKES THAT COOL FACE EVEN IF HE IS SURROUNDED BY BEAUTIFUL WOMEN.
I GUESS IT'S UNDERSTANDABLE THAT HE WON'T BE EXCITED TO BE WITH SOMEONE LIKE ME.
HM-M.
Yuurin?
THAT WOULD BE QUITE A PICTURE!
I see.
I see.

FLOWER BATH?
YOU SMELL NICE.
!
LIKE YOU ARE THE FLOWER.
IT'S GREAT THAT YOU LIKE THE HOT SPRINGS,
BUT I WANT YOU TO PAY MORE ATTENTION TO ME TOO.
IT'S-
THWACK
IT'S NO USE TRYING TO STOP ME!
RUN
I'LL MASTER THE WAYS OF HOT SPRINGS!
BEING SURROUNDED BY THOSE BEAUTIES,
again
So left me

AND ABLE TO PULL THAT KIND OF ACT,
BLUSH
SERIOUSLY, WHAT THE HELL IS THAT PERSON!!
RIJUN.
TELL ROSEKI TO CHANGE THE COURT LADIES.
JEEZ.
The stares were irritating
TELL HIM TO SWITCH TO THOSE WHO'LL WORK DILIGENTLY.
I CAN'T USE PEOPLE WHO ARE PREOCCUPIED WITH OTHER MATTERS.
AS YOU WISH.

WHAT AN UNPLEASANT PLACE.
HOW COULD IT BE! FOR US TO BE RELIEVED FROM ATTENDING THE ROOM!
WHY...!
THAT MUST BE BECAUSE YOU'VE MADE SOME MISTAKES!
HIS MAJESTY SEEMS VERY ANGRY, YOU USELESS FOOLS!!
ANYWAY, HURRY AND GET ME SOME NEW PEOPLE! THE ONES THAT HIS MAJESTY SEEMS TO LIKE...!!
WHY?
MY MANNERS AND CONDUCT SHOULD HAVE BEEN PERFECT.
I CAN'T ACCEPT THIS...
EVEN...
EVEN THAT KIND OF GIRL CAN BE A CONSORT—

NO.
THAT'S RIGHT. I'M SURE THAT CONSORT WAS THE ONE WHO...
EXCUSE ME.
I WANT TO GO TO THE NORTHEAST BATHING AREA TODAY...
← COMPLETELY HOOKED
SLOWLY
—BY ALL MEANS. PLEASE USE THE IMPERIAL VILLA AS THE CONSORT WISHES.
.....

?
THEY USUALLY GUIDE ME...
Well, I do have the map.
So I can just finally go?
Never mind.
OH.
I WANT TO GO TO THE BIRD RIVER PALACE, IS THE WAY OVER HERE
HMPH
? DOES SHE NOT HEAR ME?
Hm?
GIGGLE
GIGGLE
FOR THAT TO BE THE FAVORITE CONSORT,
I WONDER WHAT KIND OF DIRTY TRICKS SHE USED.
AT ANY RATE, IT'S NOT LIKE AFFECTIONS WOULD LAST FOREVER.
GIGGLE
GIGGLE
GIGGLE

THAT WAS,
THEY WERE BADMOUTHING THE CONSORT, RIGHT?
GIGGLE
GIGGLE
!!!
HM——?
???
Is it okay for me to get in here?
SILENCE
SPLOSH
I'll be intruding here
IGNORE
It's paradise
SPLASH
RELAX
DID I DO SOMETHING...?
WHAT...? EVERYONE JUST SUDDENLY...?

YUURIN, IS YOUR HOT SPRINGS TOUR GOING WELL?
...IT'S NOT SOMETHING WORTH MENTIONING, RIGHT
OH WELL, IT'S NOT LIKE I'M VERY MUCH TROUBLED BY IT
...EVERYONE, THEY ACT LIKE USUAL WHEN THERE ARE OTHER PEOPLE AROUND BUT,
THEY IGNORE ME WHEN I'M JUST BY MYSELF
...!
THAT SOUNDS GREAT.
IT'S A WONDERFUL THING TO HAVE YOUR LOVELINESS POLISHED.
WHAT THE HELL IS THIS-
Of course!
It's like I'm getting younger day by day!
BURST
LOOK HERE! IT'S LATE EVEN THOUGH YOU REGRET IT NOW!!
OOH~

HOT SPRING TOUR... FOR ME TO COME THIS FAR, I GUESS IT'S JUST AN OBSTINACY NOW.
I UNCONSCIOUSLY TOOK A LONG BATH WHEN I THOUGHT THAT THIS IS GOING TO BE THE LAST ONE...
HEH
...HIS MAJESTY, HE DOESN'T HAVE ANY INTEREST IN THE HOT SPRINGS,
BUT I FEEL LIKE HE ACTS MUCH SWEETER THAN USUAL...
STEP
STEP
sigh~
TO BE FRANK, IT WAS BAD FOR MY HEART,
TO BE WITH HIM ALL THE TIME...
...OH WELL.
IT IS ABOUT THAT PERSON WHO'S SO GOOD AT ACTING AFTER ALL.
Annoyed

THORNY
Hmmph.
WE'VE FINISHED THE FIRST PART.
WHILE YOU WERE ENJOYING THE HOT SPRINGS ALL BY YOURSELF.
THORNY
HOW IS WORK?
A consort smile
GOOD EVENING, RYUU HOUEN-OONO.
PISSED
CLEARLY MAKING A SOUR FACE
I was caught by an annoying person.
I'M SURE THERE IS NO MEANING TO IT.
BUT, SOMEHOW MY BODY FEELS TIRED.
SIGH
THIS GUY REALLY DOESN'T HIDE THE FACT THAT HE DOESN'T LIKE ME.
I HEARD THAT THE TRIP THIS TIME STARTS FROM YOUR WHIM...
SERIOUSLY, IN THE FIRST PLACE, YOU SHOULD CARE FOR HIS MAJESTY'S WELL BEING!
!

WHAT THE HELL IS WITH HIM! HE DOESN'T EVEN KNOW MY CIRCUM-STANCES!!
HIS MAJESTY DOESN'T REST.
I WAS IGNORED BY THE COURT LADIES.
I thought
It's about time she makes a come-back.
AND EVEN RYUU HOUEN IS SARCASTIC TOWARDS ME.
HEY ?
WHAT'S WRON-
STAGGER
WOULD IT BE BETTER IF I DIDN'T COME TO THIS PLACE?
I,
DON'T KNOW WHAT HIS MAJESTY IS THINKING,
His Majesty will probably go to the hot springs
If you said it,

AND I DON'T KNOW WHAT TO DO TO MAKE HIM HAPPY.
YUURIN.
!?
RISE SUDDENLY
DON'T GET UP.
WH-
...
EH!?
YOU FAINTED NEAR A BATH.
HOUEN BROUGHT YOU OVER TO ME.
PANT
PANT

Near a bath... Aaah
What a shameful sight, again ...!!
YUURIN.
SHUDDER
WHY DID YOU GO TO THE HOT SPRINGS WITHOUT BRINGING ANYONE WITH YOU?
AH...
ERR..
I'M MUCH MORE AT EASE... THAT WAY...
He's mad
!!
IT'S THE WOLF KING..

IS THAT SO.
-AH
Right
I WENT TO ALL ACCESSIBLE HOT SPRINGS.
I'LL SUMMARIZE THEM ACCORDING TO THEIR SPECIALITY AFTER THIS SO PLEASE READ IT WHEN YOU HAVE TIME.
Because Your Majesty you usually ignore me
BECAUSE IT REALLY IS SUCH A WASTE YOU KNOW!
WHY DO YOU SO STUB-BORNLY HATE IT-
SUDDENLY
FU
PUNCH
Yuurin.
Just how much do you like hot springs?!
Eh-
Eh-?
AHAHA
WAHAHAHA
So FUNNY-

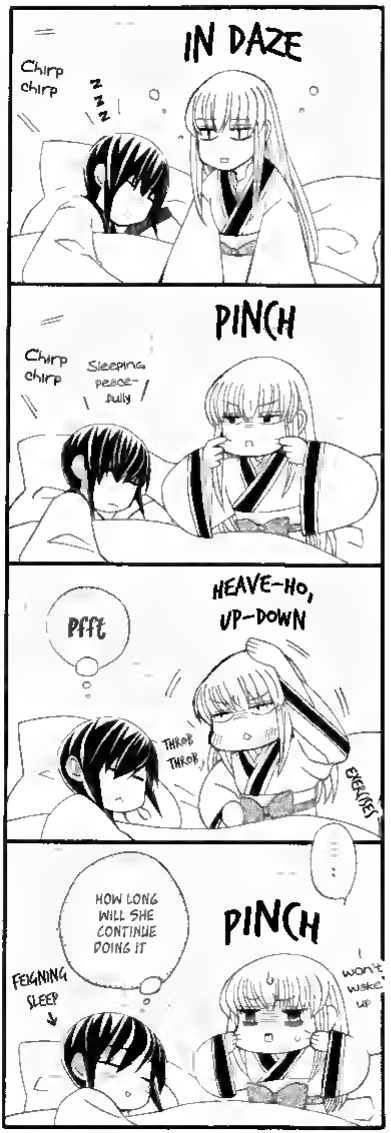
YOUR MAJESTY,
YOU DIDN'T WANT TO COME HERE THAT MUCH...?
Tilted
I GUESS IT'S WORTH COMING HERE.
IF YOU'RE FULLY ENJOYING IT LIKE THAT,
I KNEW, THAT YOU WEREN'T REALLY UP TO IT, BUT ...
EVEN SO, ONCE WE'RE HERE...
...
...YOU SEE, THIS IMPERIAL VILLA WAS,
THE PREVIOUS KING'S FAVORITE PLACE.

...THE PREVIOUS KING...
Yup
MY OLDER BROTHER, BORN FROM A DIFFERENT MOTHER.
HE IGNORED GOVERNMENT AFFAIRS, INDULGED IN DRINKS, FOOD, AND WOMEN...
THE SYSTEM HERE IS BASICALLY DESIGNED TO PLEASE HIM.
I KNEW OUR TASTES DON'T MATCH.
SO I'VE AVOIDED COMING HERE BECAUSE I HATE TO SEE SUCH TRACES.
AND ONCE I'M HERE, AS I THOUGHT, IT REALLY IS UNCOMFORTABLE.
That's why I unintentionally ruined myself in work.
sigh
I... SUCH AN UNNECESSARY THING...
IT'S SEEMS A LITTLE BIT,
HARD FOR HIM TO TALK ABOUT IT.
MAKING SUCH A FACE THAT I'VE NEVER SEEN BEFORE.

Please don't make that kind of face
NO, THIS IS MY OWN REASON.
YUURIN DOESN'T HAVE TO WORRY ABOUT IT.
FUR-THER-MORE,
IF I'M WITH YUURIN,
I KNOW IT WILL BE FUN NO MATTER WHERE I GO.
I'M GLAD,
THAT I CAME.
THERE'S STILL,

SOMETHING THAT I TOTALLY DON'T KNOW,
ABOUT THIS PERSON WHO MAKES VARIOUS FACES.
IF THAT'S SO,
... FIGHTING WITH HIM,
Even couples fight
It is a trip's true charm
you, can't possibly purposely anger me, right?
What?
MAKING UP,
IT'S FINE EVEN IF IT'S JUST BIT BY BIT.

END OF CHAPTER 17.



Hot Spring Arc

The story from that morning

E/N I know the feeling Yaurin /

Tiramisu & Strawberry

Chapter 17

RAWS
Banana-ha

CLEANER
Supersleuth

TYPESETTER
Singinglupines, Supersleuth

PROOFREADER
Claire, Supersleuth

[http://jump-into-the-Labyrinth.blogspot.com/]

狼陛下の花嫁
おおかみへいかのはなよめ
第18話
Chapter 18
Ookami Heika no
Hanayome

AND NOW,
THE HECTIC HOT SPRING TRIP WHERE I GET DRUNK AND FIGHT,
THE DEPARTURE WILL BE EARLY TOMORROW MORNING
THERE IS ONLY A LITTLE LEFT TO DO.
A GRAND BANQUET, GATHERING EVERYONE, WILL BE HELD TONIGHT.
IT'S AN IMPORTANT BANQUET.
MAKE SURE YOU DON'T GET SICK.

WOLF KING
RABBIT BRIDE

A BANQUET.
IT'S TIRING.
WELL THEN, YOUR MAJESTY,
WE'LL HAVE OUR MEETING ABOUT THE MATTER I TOLD YOU ABOUT YESTERDAY AFTER THIS.
STARE
!
?
—YUURIN, GO AND ENJOY YOUR LAST HOT SPRING, OKAY?
YES.
SO HIS MAJESTY WILL BE BUSY UP TO THE LAST DAY—...

EVEN THOUGH "RELAXING AT THE HOT SPRING" WAS SUPPOSED TO BE THE PURPOSE OF THIS TRIP,
IT DIDN'T GO AS I PLANNED AT ALL...
He did say he was glad he came here though.
IGNORE
!!!
NOT TO MENTION, I DON'T KNOW IF I AM HATED BY THE COURT LADIES IN THE IMPERIAL VILLA OR WHAT, BUT THEY KEEP IGNORING ME.
WHAT A MISERABLE PERSON, I AM...
STARE
OH WELL, THAT ASIDE, IT'S THE LAST HOT SPRING!
AT LEAST, I'LL THOROUGHLY ENJOY IT!
MAP OF IMPERIAL VILLA'S HOT SPRINGS
HM?
They're in their 30s, but somehow they're so cute

smile
Hi there! Er,
What is this mark?
WHAT IS THIS 'X' MARK...
I didn't realize it before
IT'S NOT LIKE I'LL LOSE ANYTHING, I GUESS I'LL TRY ASKING THEM

SPARKLE
—Does this mean that it's actually available for use?
SPARKLE
SPARKLE
IT'S A SPECIAL HOT SPRING,
AND BECAUSE YOU HAVE TO CLIMB UP THE MOUNTAIN A BIT, IT WAS EXCLUDED FROM THE RECOMMENDED HOT SPRING LIST.
IT'S A SECRET HOT SPRING.
A secret hot spring?
SPARKLE
...YES.
SPARKLE
SPARKLE

...DID SHE GO IN?
RATTLE
BAM
If that's so,
I definitely have to go there...!!
SERIOUSLY, SHE'S SO CONCEITED.
THAT CONSORT.
CLACK
CLACK
UP UNTIL NOW, JUST HOW MANY COURT LADIES ATTENDING HIS MAJESTY HAD BEEN CHANGED...
I'M SURE IT'S BECAUSE THAT CONSORT COMPLAINED.
SHE DOESN'T WANT ANYONE MORE BEAUTIFUL THAN HER NEAR HIS MAJESTY.
EVEN THOUGH SHE WAS IGNORED, SHE ACTED AS IF NOTHING HAPPENED.
SHE'S SO SHAMELESS.
IN A PLACE LIKE THIS...
IT'S SMALL... ARE THERE ANY COURT LADIES HERE?
(REAK

PLEASE, TAKE YOUR TIME, OKISAKI-SAMA.
BUT IF SHE'S LOCKED IN A PLACE LIKE THIS, I'M SURE EVEN SHE WILL PANIC.
—WOW, THE BATHTUB HERE IS LOCATED OUTSIDE AS IT IS
LOOKS AROUND
SPLASH
WHO'S THERE?
I TOLD YOU TO LEAVE ME ALONE FOR A WHILE—
BA-THUMP
EH!?
I'M-
I'M SORR-

YOU'RE KIDDING! SOMEONE'S HERE FIRST—
...
YUURIN?
Eh!?
Wh-!!
!!?
EEH!?
!
WHAT A BOLD PEEPING.

OR DO YOU WANT TO GET IN TOGETHER WITH ME?
I'm sorry! I'll leave immediately!
!?
Why!? The door is locked!?
RATTLE RATTLE
CLACK CLACK
BUMP BUMP
BAM BAM
What!?
What kind of trap is this!?
GYAA
GYAA
GYAAAAA
?
... YUURIN.
CALM DOWN A BIT.
Eh, why, ... !!!
I'll go over there
SPLASH
Yuurin
BAM
BAM
SEEMS LIKE, SOMETHING WAS LEFT IN FRONT OF THE DOOR.

HOW TROU-BLE-SOME.
You don't seem troubled at all, not one bit, Your Majesty.
SMILE
NOW NOW.
EITHER WAY, SOMEONE WILL COME FOR ME SOON.
Wh-... What should-
WE'RE LOCKED
IT'S FINE,
OKAY?
YES ...
RELIEF ...
I WAS SO FLUSTERED...
Thank god.
She has calmed down.
DRIP
DRIP
AH
Your Majesty! You have to wipe properly or you'll feel chilly after the bath!!
YOU'LL CATCH A COLD

SERIOUSLY YOUR MAJESTY.
SO YOUR WERE SLYLY ENJOYING THE HOT SPRING IN A PLACE LIKE THIS.
Why didn't you just tell me...
SINCE SHE HAS CALMED DOWN, AT LEAST, SOAKING THE FEET
UGH
—BY THE WAY,
YUURIN.
SERIOUSLY, I REALLY DON'T AGREE WITH THE IMPERIAL VILLA'S SPIRIT-
SIGH
IT'S HOPELESS. THIS PERSON JUST THINKS IT'S MUCH TOO TROUBLESOME
DA-DAM
IT'S NOT REALLY THAT I WAS ENJOYING IT...
IT WAS JUST, SAYING IT WAS THE KING'S EXCLUSIVE BATH, IT WAS TOO EXAGGERATED,
THAT IT WAS MUCH EASIER TO MAKE SOME TIME AND COME HERE SECRETLY...

DO YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME, ABOUT THE IMPERIAL VILLA?
BA-THUMP
GULP GULP
GULP
!!!
COULD IT BE, HE FOUND OUT THAT I WAS IGNORED BY THE COURT LADIES...?
EH?
OR IS IT BETTER TO TELL HIM ABOUT THIS KIND OF THING?
I THOUGHT IT WAS OKAY SINCE IT'S NOT A BIG DEAL
TWIRL
ALTHOUGH I'M BEING LOCKED IN HERE RIGHT NOW IS SUSPICIOUS TOO...
But it's not as if it's already confirmed
BUT, IF I TATTLE ABOUT IT,
WOULD HE GIVE OUT AN ORDER SUCH AS, "EVERYONE, PLEASE LOOK AFTER THE CONSORT PROPERLY"?
TWIRL
—SOMEHOW,

I DON'T LIKE THAT...
IN TRUTH, AS A CONSORT,
I'M JUST A USELESS PART-TIMER
SO, YOU DON'T WANT,
TO SAY IT...
CHILL
FINE, THEN.
SPLASH
EH?
EH?
DID HE GET MAD JUST NOW?

THANKS FOR YOUR HARD WORK
...AH.
CLANK
—YOUR MAJESTY.
I'VE COME FOR YOU.
WHY?
ARE YOU OKAY?
SOMEHOW THERE ARE LOTS OF THINGS IN FRONT OF THE DOOR-...
WHAT ARE YOU DOING, AT THIS KIND OF PLACE. YUURIN-DONO?
HEY!! WHAT'S GOING ON?
HII-

RIJUN,
—DO EXACTLY AS YOU'VE PLANNED,
WALKS AWAY
MAKE THE PREPARATION FOR THE BANQUET.
...
HAA...
...?

—BUT SERIOUSLY YOU,
SIGH
WHAT ARE YOU DOING, BEING BULLIED ALL YOURSELF...
DEEP SIGH
WH-!
YOU KNEW!?
—DON'T TELL ME, HIS MAJESTY TOO!?
...I REPORTED ABOUT IT TO HIM.

PFFT
GIGGLE
...OH WELL, IF YOU WERE TOLD THAT THIS IS THE CONSORT,
IT'S NOTHING UNUSUAL IF YOU WANT TO THROW ONE OR TWO COMPLAINTS.
AREN'T YOU THE ONE WHO HIRED ME!
.....
—BUT, THE PEOPLE IN THIS IMPERIAL VILLA,
DON'T REALLY KNOW JUST WHOSE CONSORT YOU ARE.
WELL THEN.
IT'S TIME FOR THE JOB BRIEFING, YUURIN-DONO.
INCHING BACKWARD...
!?
FOR TONIGHT'S BANQUET,
WHAT A BOTHER.

YOU WILL SIT IDLY,
AND SMILE.
ISN'T THAT ...
EH?
MY HEAD AND NECK IS HEAVY
WHAT'S THIS? WHAT'S THIS? WHAT'S THIS?
HOW MUCH IS MY TOTAL VALUE!?

KIJUN-SAN, WHAT IS HE THINKING?
I DON'T REALLY GET IT...
STEP
STEP
-NEVER MIND, ANYWAY,
I'LL JUST DO AS I'M TOLD.
YOUR MAJESTY,
I'M SORRY TO HAVE KEPT YOU WAITING.
-AAH.
COME TO MY SIDE.

EH!?
SILENCE !?
EVEN THOUGH HE USUALLY SAYS SOMETHING SWEET MORE THAT NECESSARY
SITS
HE'S MAD ABOUT EAR-LIER...?
RUSTLE
BE-.. BECAUSE I DIDN'T REPORT ABOUT BEING IGNORED...?
Or could it be that he can't find words to compliment me because it doesn't look good on me...!?
Oh right smile smile
SHOCK
WHISPER
WHAT'S GOING ON?
SHE WAS ALREADY GONE WHEN WE WENT TO GET HER NEAR THE TIME...
WHISPER

IT'S NOT SOMETHING WE NEED TO PANIC ABOUT.
IT'S NOT LIKE WE'LL KNOW WHO DID THAT.
BESIDES, THAT PERSON IS ALREADY ENJOYING THE BANQUET.
...IT'S OKAY.
OH MY! WHAT A BEAUTY!
Lip service...
I SEE, NO WONDER HIS MAJESTY NEVER TURNS HIS EYES TOWARD OTHER WOMEN.
...YES.
SHE'S MY SPECIAL CONSORT.
AH.
THUMP

I'M SOOTHED BY HER JUST BEING BY MY SIDE.
MY IMPOR-TANT-
THUMP
THE USUAL SWEET ACT IS—
WELL WELL, SUCH A DEEP AFFECTION ...
HOWEVER, THAT IMPORTANT CONSORT,
EVER SINCE SHE CAME TO THIS IMPERIAL VILLA,
SOMETIMES SHE HELPLESSLY SHOWED A DISTRESSED FACE.

EH?
BA-THUMP
IS THERE, SOMEONE WHO KNOWS THE REASON HERE AMONG YOU?
WHAT HAPPENED HERE,
THE CONSORT WON'T SAY ANYTHING, EVEN IF I ASK.
SHE JUST KEPT EVERYTHING INSIDE HERSELF.
BUT I, DON'T HAVE ANY INTENTION, TO IGNORE EVEN A SMALL THING THAT HURTS HER.

THUMP
YOU'RE KIDDING! EVEN THOUGH ALMOST EVERY COURT LADY IN THE IMPERIAL VILLA,
ARE INVOLVED WITH ME BEING IGNORED?
THIS IS NOT SOMETHING YOU'LL JUST SAY, "MIND YOUR MANNERS" TO!
ANYONE,
DOES THIS RING A BELL?
IF THIS ISN'T HANDLED CAREFULLY, EVERYONE'S HEAD WILL FLY.
THE "WOLF KING",
IS ANGRY.
YOUR MAJESTY!

I-
WHAT SHOULD I DO?
IT'S NOT LIKE THAT.
I DIDN'T BECOME DISTRESSED BECAUSE OF THAT.
I HAVE TO STOP HIM.
THUMP
THUMP
I'M TIRED BY THE UNFAMILIAR TRIP AND DIFFERENT L.ND,
YOU'VE BROUGHT ME HERE BECAUSE OF MY WILLFUL WISH, SO I JUST COULDN'T SAY IT TO YOU-
-THAT I LONG FOR THE INNER PALACE.

PLEASE.
...I THOUGHT IT WAS ONLY SOMETHING TRIVIAL.
I'M SORRY FOR HIDING IT FROM YOU.
PLEASE—
COME TO MY SIDE.
—YES.
THUMP
YOU, REALLY HAVE A GENTLE HEART.

...YOU DON'T HAVE TO BE AFRAID LIKE THAT.
—CONTINUE WITH THE BANQUET.
...IT WAS JUST A JOKE AT A DRINKING PARTY.
I JUST WANT YOU TO AT LEAST,
DISCUSS WITH ME.
TREMBLE
TREMBLE
YES!
BLUSH
BOTH YOUR HAIR AND YOUR DRESS,
LOOK REALLY GOOD ON YOU.

TH-TH-TH-
THIS WOLF
KING REALLY
IS—!!!
KIIIIII—
—THEN,
YOU MEAN
ORIGINALLY,
THE "PLAN"
WAS FOR
RIJUN-SAN
TO STOP HIS
MAJESTY IN
THE MIDDLE
OF IT...?
—THIS
TIME,
SIGH-...

THE PURPOSE WAS TO LEAVE AN IMPRESSION OF THE "WOLF KING",
ON THE PEOPLE IN THE IMPERIAL VILLA WHO JUST COULDN'T GET OUT OF THE MOOD FROM THE PREVIOUS KING'S DAYS.
IT'S NOT LIKE WE'LL REALLY BEHEAD EVERYONE.
And I did tell you to hold your tongue
STAGGER
I,
DID SOMETHING UNNECESSARY AGAIN...!!
MY WASTE FOR GETTING FRIGHTENED...!
now, now
WOBBLE
I SERIOUSLY PANICKED YOU KNOW!
...OH WELL, THE TRUTH IS,
I WAS KEPT IN SUSPENSE A BIT BECAUSE HIS MAJESTY'S ACT WAS SERIOUSLY GETTING REAL...

—AFTER THAT,
If you're acting, say you're acting!!
Sorry sorry
IT CAN'T BE...
RIGHT ...?
WHILE MAKING A HUGE TURNAROUND FROM BEING IGNORED, TO BEING EXTREMELY APPRECIATED,
That consort is strong...
I really don't know what I should say to you, Oktsuki-sama!!
I heard about what happened from the court ladies.
BOW BOW
THERE WAS A SECRET APOLOGY THAT CAME TO THE CONSORT'S PLACE,
CLANK
I STARTED MAKING MY WAY BACK TO THE INNER PALACE...
...SOMEHOW,
I FEEL THAT I'M MORE TIRED COMPARED TO BEFORE I CAME HERE...
SIGH...
In a carriage on her way home
CLANK

smile
CLANK
I think I should come for a hot spring trip sometimes,
to relieve the consort's fatigue.
.....
I'm sure,
you'll have an easier stay when you come here next time.
CLANK
CLANK
—UNTIL THE VERY END, IT WAS THE WOLF KING AND THE CONSORT'S,
FAR FROM RELAXING HOT SPRING TRIP.
THAT PLAN PROBABLY WON'T GO WELL!!
DAMN IT!
Eeh-?

END OF CHAPTER 18

AFTER THE BATH
—HMPH
I heard that you carried me.
.....
THANK YOU FOR YOUR HELP THAT TIME...
CAN'T RETORT...
MRRR
BITING WORDS
BITING WORDS
To cause trouble for His Majesty during his recupera-tion...!
It's such a lamentable story to hear that someone who doesn't even know how to manage her own health is His Majesty's consort.
BITING WORDS
You also need to get out from the water midway to cool down your body.
Listen! If you want to fully enjoy the hot spring, you should limit getting into the bath to only 3 times a day! For a hot bath, do not stay inside for a long time!
TH- THIS GUY, HE CAN'T BE A HOT SPRING'S CONNOISSEUR!?
You should at least remember all these!
And, if you don't feel well, immediately decrease your bathing frequency!
WHOCK
You amateur
HMPH
4 FRAME HOT SPRING
AFTER THE TRANSFORMATION
THIS IS ME...
UNBELIEV-ABLE!
I'm shining!
MIRROR
THUMP
BUT, ABOVE ALL ELSE, WHAT I CAN'T REALLY BELIEVE IS,
GLITTER
Ahaah! Oh, well I guess this should be enough!
The fact that it was Rijun-san who made my hair and did my make-up!
TH-
THAT SKILL IS FOR WHAT!?
She tried hard putting on the clothes herself

Ookami Heika no Hanayome

Tiramisu & Strawberry

RAWS
Banana-na

CLEANER
Supersleuth

TYPESETTER
lucyvanbelt06,

PROOFREADER
Claire, Supersleuth

QUALITY CHECKER
Supersleuth, Singinglupines

[http://jump-into-the-labyrinth.blogspot.com/]

We need TRANSLATORS for this series!

EDITORS are welcomed too!

Contact us at
ts.super.editors@gmail.com
if you're interested.

THIS CHAPTER WAS RELEASED TO BE HOSTED ONLINE ON BATOTO ONLY! PLEASE DO NOT HOST IT ANYWHERE ELSE!

Ookami Heika no Hanayome
Special Chapter

—THIS IS HAKUYOU COUNTRY
A COUNTRY GOVERNED BY A RUTHLESS AND CRUEL WOLF KING.
I, TEI SEISHIN,
AM LIVING DOWNTOWN IN THE ROYAL CAPITAL, KENROU.
CHIRP
CHIRP
CHIRP
—IT SURE IS PEACEFUL.
AS IF THE RUCKUS FROM BEFORE WAS A LIE.

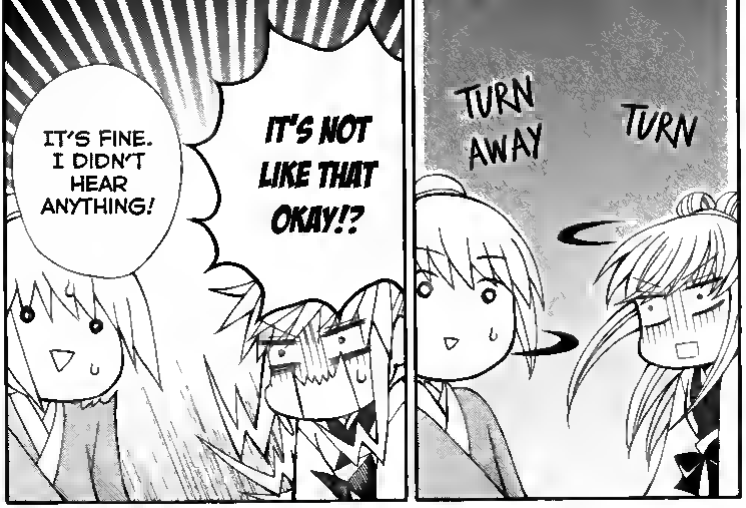
—THAT'S RIGHT. I HAD A ROUGH TIME,
WHEN YUURIN-NEESAN CAME BACK FOR A WHILE FROM HER PART-TIME JOB...
Please don't say anything weird to my brother okay?
Okay.
Ookami Heika no Hanayome
狼陛下の花嫁
おおかみへいかのはなよめ
特別編
Special Chapter

LET ME INTRODUCE HIM TO YOU AGAIN.
…
THIS IS RISHOU-SAN, HE'S MERELY MY SUPERIOR AT MY PART-TIME JOB.
PLEASE TAKE CARE OF ME.
smile
—THANK YOU FOR ALWAYS TAKING CARE OF MY SISTER…
NEE-SAN, IT WAS ALREADY SUSPICIOUS WHEN YOU EMPHASIZE IT THERE…
FOR THAT NEE-SAN WHO NEVER HAD THAT KIND OF RUMOR FLOATING AROUND HER,
PART-TIME!
HOUSEWORK!

IT WAS SURPRISING ENOUGH FOR HER TO BRING HOME A MALE GUEST...
I WONDER WHAT'S THE TRUTH..
SO YOU SEE,
SINCE HE WANTS TO GO SIGHT-SEEING AROUND HERE, I'M THINKING OF HAVING HIM STAY OVER HERE,
SO IS THERE ANY ROOM AVAILABLE ...?
I SEE, HMM, WHAT SHOULD I DO...

If it's too much trouble,
I don't mind being together with Yuurin.
Ah

Rishou -sann !!!?
PLEASE READ THE SITUATION
Ahaha, of course it was just a joke.
AHAHA- HAHA! SERIOUSLY, PLEASE STOP MAKING SUCH A JOKE.


IT'S FINE. I DIDN'T HEAR ANYTHING!
IT'S NOT LIKE THAT OKAY!?
TURN AWAY
TURN

SHE DID SAY HE'S NOT HER LOVER BUT,
LISTEN HERE
SO, THEY WANT TO KEEP IT UNDER WRAP,
FOR THE TIME BEING?
IT'S SERIOUSLY NOT WHAT YOU THINK!
IT'S QUITE LONELY BUT,

I GUESS, IT'S TIME FOR NEE-SAN.
TO THINK ABOUT HER HAPPINESS AS WELL...
AH.
SO THERE'S ALSO A NARROW ROAD EVEN IN A PLACE LIKE THIS.
DOES IT FUNCTION WELL?
SECOND DAY OF THE BREAK. GUIDING AROUND DOWNTOWN
YUURIN WAS AT HER FRIEND'S PLACE
AH,
YOU CAN'T GO UP AHEAD.
I HEARD THAT THE VOGUE HOODLUMS ARE LOITERING AROUND...
Be careful
Kisaku-san told me.
WHAT A STRANGE PERSON...
HE SAID HE WANTS TO GO SIGHT-SEEING, BUT WHY IS HE SO ANXIOUS TO GO INTO THE BACK-ALLEY?
.....

Hmm
...SO IT'S QUITE DANGER-OUS.
ARE THE GUARDS LOCATED AT VARIOUS PLACES USELESS?
-BECAUSE THE AREA IS TOO BIG,
I THINK THEY PROBABLY DON'T HAVE ENOUGH HAND TO DEAL WITH EVERY-THING...
.....
-SO THEY WON'T MOVE.
IF YOU DON'T GIVE THEM *MONEY, HUH.
TN: MONEY IS A MEANS OF EXCHANGE
NO MATTER WHO IT IS, EVERYONE JUST THINKS ABOUT THE SAME THING.
Sigh
THIS PERSON,
SHUDDER
YES.

I WONDER WHAT KIND OF PERSON HE IS.
A MAID'S SUPERVISOR IS A NORMAL CIVIL OFFICIAL RIGHT?
probably
?
Oh well
Well then, let's keep going.
EXITED
EXITED
...
EEHH!?
SO YOU'RE GOING THROUGH THE ALLEY AFTER ALL!?
Since we're already here.
...NEE-SAN.
WHAT THE HELL WITH THIS PERSON!?
QUARREL AT THE BACK-ALLEY
What the hell with you
Wait
So they really are here
QUARREL AT THE SHOP
What have you done to me
Don't use strange as my surname!
QUARREL WITH KIGAKU-SAN
Eeh~
Get out

WHY DO YOU ALWAYS DELIBERATELY CAUSE TROUBLES!?
MAKING NEE-SAN MAD
Kii-
I have a weird face sweat !!!
Eh?
JEEZ-
THIS KIND OF PERSON,

IS MY FUTURE BROTHER-IN-LAW...!!?
THIS WON'T DO...
I CAN'T CONCENTRATE ON MY STUDY...
I told you that's not it
OH
CLANK
PEAK
AH.
YES, I'M SORRY, WAS I TOO LOUD?
IT'S FINE.
WAH!
STUDY-ING AT THIS TIME?

AH, YES.
FLIP
FLIP
IF I'M NOT MISTAKEN, ATTEND QUITE A GOOD SCHOOL RIGHT?
ARE YOU AIMING TO BE A GOVERNMENT OFFICIAL?
I KNOW THAT ALMOST ALL CANDIDATES WHO PASSED THE SERVICE EXAMINATION COME FROM THE NOBLE HOUSES,
AND IT'S HARD FOR A COMMONER BUT...
IT'S COMPULSORY TO PASS IF YOU WANT TO BE PROMOTED
THAT IS WHY, SOMEONE WHO HAS A COMMONER'S POINT OF VIEW,
HAS TO BE INVOLVED WITH THE INTERNAL GOVERN-MENT.
—BESIDES,
I WANT TO REPAY NEE-SAN,
WHO HAS BEEN WORKING HARD FOR ME PROPERLY...
NERVOUS

I
?
I SEE.
NO WONDER YUURIN REALLY PAMPER YOU.
chuckle
I SEE. TRUE,
IT'S HARD FOR A COMMONER TO PASS THE EXAM.
BUT, IT WILL BE A DIFFERENT STORY IF YOU HAVE SOME PERSONAL CONNECTIONS.

TEI SEISHIN.
DO YOU WANT A CONNECTION?
Smile
THUMP
I—
I DON'T NEED IT.
I'LL BE SCOLDED BY NEE-SAN IF I DON'T PASS WITH MY OWN STRENGTH.

AHA HA.
THAT WAS THE RIGHT ANSWER.
Smile
Yup
THE CURRENT KING PRIORITIZES ABILITY OVER ACADEMIC.
AS LONG AS YOU HAVE THE REQUIRED ABILITY, YOUR SOCIAL STATUS IS NOT OF CONCERN.
The surroundings is favorable for the nobles though.
PAT
GOOD LUCK.
I'LL BE CHEERING FOR YOU.
...
THE NEXT DAY.
YES...

AFTER HE FOUGHT WITH KIGAKU-SAN ONCE MORE,
...LIKE A STORM, THOSE TWO RETURNED TO THE ROYAL PALACE.
Aha ha
What are you saying!
Go back alone!
AND NEE-SAN KEEPS DENYING IT UNTIL THE END
ANYWAY
IT'S NOT WHAT YOU THINK. OKAY
IT'S SO PEACEFUL
HE WAS A VERY WEIRD PERSON,
BUT HE DOESN'T SEEM LIKE A BAD PERSON,
I GUESS
—YUP. BESIDES,
WHAT MATTERS THE MOST IS NEE-SAN'S HAPPINESS.
THAT'S RIGHT, SOMETIMES,
BEING NOISY LIKE THAT ALSO...

SPECIAL CHAPTER/THE END

End of Volume
Extra manga
DOWN TOWN, AFTERWARDS.

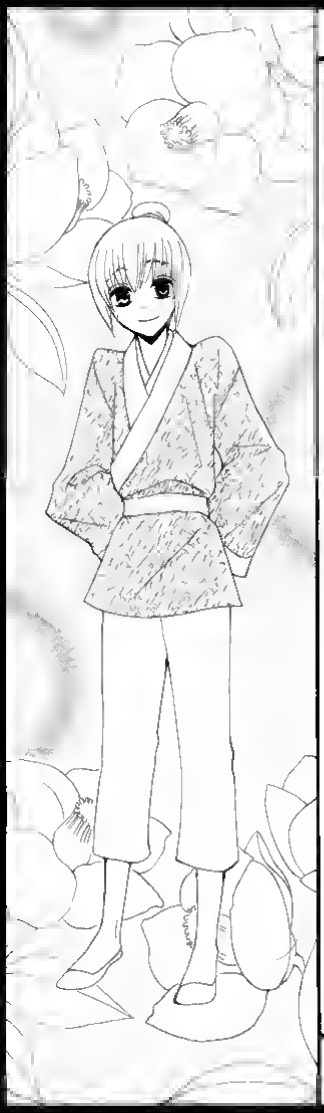
AT THE DOWN-TOWN, NUMBER ONE,
ANIKI—
ARE YOU SURE? LETTING YUURIN GO JUST LIKE THAT.
DON'T YOU THINK IT'S BETTER TO BRING HER BACK SOMEHOW...
DEBT AND ENSNARED BY A BAD GUY
SHUT UP! LEAVE HER ALONE.
I DON'T CARE ANYMORE.
BUT, YOU WERE WORRIED ABOUT HER SO MUCH BEFORE WITH HER WORKING AT THE PALACE...
HAH
I DID NOT WORRY ABOUT HER!
SNAP
NO, I MEAN, YOU WERE CONCERNED....

OH WELL, WE KNOW SHE'S DOING FINE BY JUST LOOKING AT HER FACE.
IF SHE HAS HER RESOLVE,
IT'S BETTER TO LET HER CRY ONCE. THAT IDIOT WOMAN.
ANIKI ...
HOWEVER, YOU GUYS, DO NOT LEAK RUMORS WHICH WILL MAKE IT HARD FOR HER TO COME BACK HOME!
GLARE
URGH
YOUR LOVE IS DEEP, ANIKI...!!
IT'S NOT LOVE!!
DIDN'T HEAR.
teary
teary
THAT BRAT SURE CAUSED LOTS OF TROUBLE
SHE'LL RETURN WHILE CRYING A RIVER AFTER ALL

AT DOWN TOWN NUMBER TWO.
SPEAK-ING OF WHICH,
I GOT A LETTER FROM NEE-SAN AFTER SHE RETURNED TO THE ROYAL PALACE.
SHE SOUNDS THE SAME AS USUAL.
IS THAT SO...
.....
BY THE WAY, WHAT DID SHE SAY IN THE LETTER?
...DID SHE WRITE ABOUT THAT BASTARD?
PISSED
WANNA READ IT?

SEISHIN, HOW ARE YOU? NEE-SAN IS WORKING HARD HERE. DID YOU CATCH A COLD? DO YOU EAT PROPERLY? DO YOU HAVE FUN STUDYING? ANY REPUGNANT GUY AT YOUR SCHOOL? IF THERE IS, NEE-SAN WILL GO AND GIVE HIM SOME BEATING SO DON'T FORGET TO TELL ME. YOU ARE A GENTLE, CONSIDERATE, SMART, GOOD AND A NICE KID AFTER ALL, NEE-SAN ALWAYS WORRIES ABOUT YOU. AND, I'VE ALWAYS TOLD YOU THIS, MAKE SURE FATHER PAYS FOR HIS OWN DEBT SOMEHOW. IF IT'S GETTING BAD, REMEMBER TO ESCAPE BY YOURSELF OKAY.

She's exchanging letters by having the messenger who sent allowance home bringing the letters.
Ooo
Ooo
Dad and Kigaku-san are the same as usual over here.
Geez, Seishin! He didn't have to write about Kigaku in his status report!
!
AT THE PALACE.
THAT MONEY LENDER IS TOO TENACIOUS!
Aah! I'm getting irritated just by remembering him
Jeez
THAT GUY CAN ONLY BE HEALTHY AFTER ALL, WHAT A WASTE OF PAPER.
Your Majesty, how come you reach to that conclusion with what I said just now?
!?
GLOOM
.....
CLOSE ...
THE BRIDE WHO DOESN'T REALLY UNDERSTAND THE PUPPY KING'S DEPRESSION POINTS.
DOWNTOWN, AFTERWARDS / THE END



Character Introduction

Tei Seishin

Yuurin's younger brother
An obedient and kind boy.

A child who had a never ending hardship by being in between a father who likes gambling and a trouble-maker older sister.

He was worried about his sister becoming a spinster more than the person herself but with the temporary return this time, seems like lots of other worries increased.

He is viewed as "A brother who always follows behind his sister" but he actually acts as a follower who prevents trouble from getting worst

Afterwords.
Thanks for reading..
Letters?

Ookami Heika no Hanayome
Tiramisu & Strawberry
RAWS
Banana-na
CLEANER
La Bionda
TYPESETTER
Supersleuth
PROOFREADER
Claire, Supersleuth
QUALITY CHECKER
Hasora
[http://jump-into-the-Labyrinth.blogspot.com/]

THAT LAST CHAPTER WAS AMAZING!! WHEN WILL THE NEXT CHAPTER BE OUT!?!?
I AM FOREVER GRATEFUL! THANK YOU!
I AM YOUR #1 FAN!
...YES IT DID TAKE QUITE A BIT OF WORK
THANK YOU FOR BEING SUCH A SUPPORTIVE FAN

OTHER PEOPLE SHOULD BE MORE GRATEFUL
THEY SHOULD CHECK OUT YOUR SITE,
IT'S A GREAT PLACE TO DOWN-LOAD THE CHAPTERS AND SAY THANKS!
you're right
Just don't forget about me! Your number 1 fan! If there is anything you need just ask!
ya, ya I know...
STOP BY FOR A VISIT

THIS CHAPTER WAS RELEASED TO BE HOSTED ONLINE ON BATOTO ONLY! PLEASE DO NOT HOST IT ANYWHERE ELSE!

we're looking for a
TRANSLATOR
for this series!

HTTP://JUMP-INTO-THE-LABYRINTH.BLOGSPOT.COM/

We will be waiting for you!